



INSARAG
Preparedness Response

30
YEARS

المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ٢٠٢٠

المجلد ١: السياسة



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

المحتويات

٣	الاختصارات.....
٤	تمهيد.....
٥	١ مقدمة.....
٥	١,١ الغرض من المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
٧	٢ الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
٧	٢,١ ما الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ؟.....
٧	٢,١,١ فحوى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧.....
٧	٢,٢ الرؤية والدور.....
٨	٢,٣ ولاية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
٨	٢,٤ القيم والمعايير التشغيلية والمبادئ الإنسانية.....
٩	٢,٥ الهيكل وسير العمل.....
٩	٢,٥,١ هيكل الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١٠	٢,٥,٢ الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١٠	٢,٥,٣ الاجتماعات الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١١	٢,٥,٤ اجتماعات قادة الفرق بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١١	٢,٥,٥ الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١١	٢,٥,٦ الفرق الإقليمية بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١٢	٢,٥,٧ الفرق العاملة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١٣	٢,٥,٨ قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١٣	٢,٦ العضوية.....
١٤	٢,٦,١ المتطلبات.....
١٤	٢,٦,٢ جهات التنسيق المعنية بالسياسات والعمليات التشغيلية (على المستوى الوطني) وجهات التنسيق المعنية بفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....
١٥	٢,٦,٣ الموقع الإلكتروني للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ودليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....
١٥	٢,٦,٤ الملاحظات التوجيهية ومكتبة المراجع التقنية.....
١٥	٢,٧ شراكات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١٦	٢,٨ استعراض المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
١٧	٣ بناء وتعزيز القدرات الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....
١٧	٣,١ إطار الاستجابة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....
١٨	٣,٢ بناء قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....
١٩	٣,٣ بعثات تقييم قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....
١٩	٣,٤ عملية الاعتماد الوطنية.....
٢٠	٣,٥ عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.....
٢١	٣,٦ آلية التأقي الوطنية.....
٢٢	٤ عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الدولية.....

٤,١	البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية	٢٢
٤,٢	دورة الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية	٢٢
٤,٣	الجهات المعنية والجهات الفاعلة التشغيلية	٢٣
٤,٣,١	البلدان المتضررة	٢٣
٤,٣,٢	البلدان المساعدة: المستجيبون الثانويون	٢٤
٤,٣,٣	فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	٢٥
٤,٣,٤	قدرات فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية	٢٥
٤,٣,٥	التنسيق الدولي: مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والهيئة المحلية لإدارة الطوارئ	٢٦
٤,٣,٦	مركز الاستقبال والمغادرة	٢٦
٤,٣,٧	مركز تنسيق العمليات في الموقع	٢٧
٤,٣,٨	خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية	٢٧
٤,٣,٩	النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث	٢٧
٤,٣,١٠	المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع	٢٧
٥	تصنيف فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وإعادة تصنيفها خارجيًا من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	٢٨
٥,١	الخلفية	٢٨
٥,٢	فئات فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة	٢٨
٥,٢,١	فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى خفيف	٢٨
٥,٢,٢	فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى متوسط	٢٨
٥,٢,٣	فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى كثيف	٢٩
٥,٣	التصنيف وإعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	٢٩
٥,٣,١	التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	٢٩
٥,٣,٢	إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	٣٠
٥,٣,٣	تكلفة التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	٣٠
٦	الخاتمة	٣١
	الملاحق	٣٢
٣٢	الملحق (أ): اختصاصات جهات تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	٣٢
٣٤	الملحق (ب): اختصاصات الرئيس العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والرؤساء الإقليميين ونواب الرئيس (المجموعة الثلاثية)	٣٤
٣٦	الملحق (ج): جدول التغييرات التي طرأت على المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ٢٠٢٠-٢٠٢٥	٣٦
٣٧	الملحق (د): مذكرة توضيحية بشأن مكتبة المراجع التقنية ومذكرات المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ*	٣٧

ملحوظة: لمزيد من المعلومات بشأن التغييرات التي طرأت على المبادئ التوجيهية لعام ٢٠١٥، راجع جدول التغييرات الواردة في الملحق (ج).

* يرد الملحق في الملاحظات التوجيهية على www.insarag.org.

الاختصارات

قاعدة العمليات	BoO
قسم الاستجابة لحالات الطوارئ	ERS
الفريق الطبي لحالات الطوارئ	EMT
النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث	GDACS
الفريق المعني باستعراض المبادئ التوجيهية	GRG
أسبوع الشبكات والشرائط الإنسانية	HNPW
التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	IEC
إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	IER
عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	IRNAP
الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	INSARAG
الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ	ISG
الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ	LEMA
عملية الاعتماد الوطنية	NAP
المنظمات غير الحكومية	NGOs
مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)	OCHA
مركز تنسيق العمليات في الموقع	OSOCC
مركز الاستقبال والمغادرة	RDC
فرع دعم الاستجابة	RSB
خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية	UCC
البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية	USAR
الأمم المتحدة	UN
نظام الأمم المتحدة للتقييم والتنسيق في حالات الكوارث	UNDAC
المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع	VOSOCC

تمهيد

أسس الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ عام ١٩٩٠ بهدف تسهيل عملية التنسيق بين الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي تعرض لتقديم خدماتها في البلدان التي تشهد وقوع أحداث مدمرة تتعلق بانتهاء هيكلية بسبب الزلازل في المقام الأول. ومنذ ذلك الحين، لم يظل الفريق الاستشاري الدولي للبحث على حاله، بل واصل تكييف معايير ومنهجية الجودة المعترف بها والمقبولة عالميًا لإنقاذ المزيد من الأرواح.

لقد أصبح الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ نموذجًا يحتذى به في تقديم المساعدة الإنسانية بفضل أعضائه الذين يزيدون على ٩٠ دولة ومنظمة. وحتى الوقت الحالي، نجح أكثر من ٥٦ فريقًا دوليًا في تحقيق مرتبة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ التابع للأمم المتحدة المعترف بها عالميًا. وقد دعم قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧ بشأن "تعزيز فعالية وتنسيق المساعدة الدولية المقدمة في مجال البحث والإنقاذ بالمناطق الحضرية" لعام ٢٠٠٢ الكثير من التقدم الذي أحرز على مدار العقود الثلاثة الماضية في مجالات الإعداد والتنسيق والاستجابة الفعالة.

وسيحقق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في ٢٠٢٠ مرور ٣٠ عامًا من تقديم المساعدة المنقذة للأرواح. وتهدف الشبكة إلى الحفاظ على قدرتها على التكيف مع بيئة الاستجابة المتغيرة بغية المساعدة على إعداد استجابات إنسانية منسقة تنسيقًا جيدًا وإدارتها وتقديمها.

نتطلع إلى تعاونكم المستمر. شراكتنا ودعم الدول الأعضاء أمر ضروري لنجاح شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

شكرًا لكم.



مارك لوكوك

وكيل الأمين العام للشؤون الإنسانية ومنسق الإغاثة في حالات الطوارئ

١ مقدمة

تتألف المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من ثلاثة مجلدات: المجلد الأول: السياسة، والمجلد الثاني: التأهب والاستجابة، والمجلد الثالث: دليل التشغيل الميداني.

فيما يلي المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ:

المجلد الأول: السياسة يصف منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بشأن عمليات البحث والإنقاذ الدولي في المناطق الحضرية والسياسة التي تستند إليها. ويتناول:

- ماهية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وكيفية عمله.
- أدوار البلدان المتضررة وتلك التي تقدم المساعدة في عمليات الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
- بناء القدرات الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
- نظاما التصنيف وإعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

يستهدف هذا المجلد صناع القرار في الدول الأعضاء وجهات تنسيق السياسات والمنظمات الإقليمية والجهات الراعية والموظفين الآخرين الذين يتعين عليهم إدارة القدرة على نشر فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وفرق العمل الإنساني واستقبالها ومواصلة الحفاظ عليها حال وقوع كوارث مفاجئة.

أما المجلد الثاني بأدلته الثلاثة يرد فيه ما يلي:

المجلد الثاني: التأهب والاستجابة يوفر توجيهات وإجراءات عملية لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. إذ يوضح المنهجية المتبعة والمعايير الدنيا والإجراءات الصحيحة لإنشاء فريق للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والإبقاء عليه. كما توفر الأدلة إرشادات بشأن متطلبات صفل المهارات باستمرار والتأهب التشغيلي والتصنيف وإعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. ويستهدف جهة تنسيق العمليات التشغيلية للدولة العضو بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وكذلك جهة التنسيق بفريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

المجلد الثاني: التأهب والاستجابة إلى ثلاثة أدلة:

- الدليل (أ): بناء القدرات.
- الدليل (ب): العمليات.
- الدليل (ج): التصنيف وإعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

المجلد الثالث: دليل التشغيل الميداني يوفر معلومات ميدانية وتكتيكية موجزة، ويلزم توفره بسهولة لدى جميع أفراد فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المستجيبة في التدريبات والبعثات.

وقد صُمم ليكون بمثابة قائمة مرجعية لعملية الاستجابة ويساعد أعضاء الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ليكونوا مثلاً يحتذى به لفردى الفرق والمنظمات بغرض صياغة كتيبات التعليمات المحددة الخاصة بهم.

ملحوظة: تتوفر المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والمواد المستخدمة من مكتبة المراجع التقنية، والملاحظات التوجيهية التكميلية بشأن المسائل التقنية التي وضعتها الفرق العاملة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمؤسسات ذات الصلة إلكترونياً على الموقع التالي www.insarag.org.

١.١ الغرض من المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يوفر هذا المستند المعترف به دولياً منهجية لإرشاد البلدان المتضررة من وقوع كارثة مفاجئة تسببت في انهيار هيكلي واسع النطاق، بالإضافة إلى الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي تستجيب في البلد المتضرر. كما تحدد المبادئ التوجيهية دور الأمم المتحدة في مساعدة البلدان المتضررة على التنسيق ميدانياً.

وتوفر المنهجية، كما حددتها المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، إجراءات للتأهب والتعاون والتنسيق بين المشاركين الوطنيين والدوليين. ومن شأنها أن تؤدي إلى فهم أفضل على جميع المستويات الحكومية في البلد المتضرر بشأن كيفية استخدام المساعدة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية لتعزيز الاستجابة الوطنية لضمان استخدام الموارد على النحو الأمثل.

٢ الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

٢,١ ما الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ؟

أسس الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ عام ١٩٩٠ عقب مبادرات من الفرق الدولية المختصة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي عملت معاً في زلزال المكسيك عام ١٩٨٥ و زلزال أرمينيا عام ١٩٨٨. الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هو شبكة إنسانية حكومية دولية تتألف من مديري الكوارث، والمسؤولين الحكوميين، والمنظمات غير الحكومية، والعاملين في مجال البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الذين يعملون تحت مظلة الأمم المتحدة ويسهمون في تنفيذ الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث في نطاق ولايتهم.

٢,١,١ فحوى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧

نحج الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في تبني [قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة GA57/150 لعام ٢٠٠٢](#) بشأن "تعزيز فعالية وتنسيق المساعدة الدولية المقدمة في مجال البحث والإنقاذ بالمناطق الحضرية". إذ دعم هذا القرار الكثير من التقدم الذي أحرزه الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، فهو يسلط الضوء على ما يلي:

- معايير الجودة.
- إرسال الترتيبات التي اتخذتها الدول الأعضاء وتسلمها.
- تيسير إمكانية الوصول.
- أنظمة التنسيق.

٢,٢ الرؤية والدور

تتمثل رؤية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في إنقاذ الأرواح من خلال تعزيز الكفاءة والجودة والتنسيق بين الفرق الوطنية والدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية انطلاقاً من الالتزام بالمبادئ التوجيهية والمنهجيات المشتركة.

ويتمثل دور الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في إعداد مساعدة دولية فعالة وقائمة على مبادئ البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ومن ثم تعيينها وتنسيقها لدعم أي من البلدان المتضررة بحالات انهيار هيكلية طارئة ودعم بناء القدرات على المستويات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية. ويقوم الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بذلك من خلال:

- وضع وتعزيز معايير مشتركة للمساعدة المقدمة في مجال البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ومنهجيات وأدوات للتنسيق، وبروتوكولات للتعبئة وتبادل المعلومات بين الجهات المعنية ذات الصلة.
- تعزيز التعاون وتقاسم الخبرات بين الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية والشركاء الوطنيين والإقليميين والدوليين، وبالشراكة معها.

اعتمد [إعلان هيوغو للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لعام ٢٠١٠](#) بشأن "الاعتراف بالمعايير التشغيلية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتعزيزها" في أولى الاجتماعات العالمية للفريق، وقد منح الفريق زخماً وتوجيهاً متجدداً لعمله، وشدد على الحاجة إلى تعزيز قدرات الاستجابة الوطنية وأوصى بأهمية بناء القدرات الوطنية والمحلية والمجتمعية في تحقيق استجابة فعالة.

وقد تبعه [إعلان أبو ظبي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لعام ٢٠١٥](#) بشأن "تعزيز معايير التأهب والاستجابة لعمليات البحث والإنقاذ الوطنية والدولية في المناطق الحضرية" الذي صادق على المبادئ التوجيهية المنقحة والمحدثة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لعام ٢٠١٥. وقد دعا جميع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ومؤسساتها المعنية التي تستجيب دولياً للزلازل إلى الاستفادة الكاملة من إجراءات التنسيق الميداني والالتزام بها.

٢,٣ ولاية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

تم تكليف الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من قبله التوجيهي بما يلي:

- العمل وفقاً للمبادئ الإنسانية التي تشكل جوهر العمل الإنساني.
- زيادة فعالية أنشطة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ، ما يؤدي بدوره إلى إنقاذ مزيد من الأرواح وتقليل المعاناة والحد من الآثار الضارة.
- زيادة فعالية التعاون بين الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي تعمل في الهياكل المنهارة في موقع حدوث الكارثة، ومنها إدارة عملية التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ أيضاً.
- النهوض بتعزيز القدرات والأنشطة الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي تهدف إلى تحسين التأهب للبحث والإنقاذ في البلدان المعرضة للكوارث، ومن ثم إعطاء الأولوية للبلدان النامية، ومنها مساعدة الدول الأعضاء على إعداد عمليات تصنيف للفرق الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
- وضع إجراءات ونظم معترف بها دولياً للتعاون المستمر بين الفرق الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي تعمل على المستوى الدولي.
- وضع الإجراءات والمبادئ التوجيهية والممارسات الفضلى للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، وتعزيز التعاون بين المنظمات المعنية خلال مرحلة الإغاثة في الحالات الطارئة.

٢,٤ القيم والمعايير التشغيلية والمبادئ الإنسانية

يؤدي الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ عمله وفقاً للمبادئ الإنسانية التي تشكل جوهر العمل الإنساني.

الالتزام بالمعايير والمنهجية المشتركة: يتعهد أعضاء الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بالالتزام بالمبادئ التوجيهية والمنهجية الخاصة بالفريق باعتبارها معايير وإجراءات تشغيلية دنيا مقبولة عالمياً ويمكن التحقق منها بشكل منفصل، بناء على الخبرة القائمة على الأدلة والمعرفة المتخصصة. وتواصل شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وضع هذه المعايير والإجراءات من خلال التعلم المشترك والمستمر.

الشمولية: يضم الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الحكومات والمنظمات الحكومية والمنظمات غير الحكومية وخبراء التأهب للكوارث والاستجابة لها. ويشجع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ البلدان المعرضة للكوارث تحديداً بالانضمام إلى الشبكة، فضلاً عن أي بلد أو منظمة لديها القدرة على الاستجابة لعملية البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. ويشدد الفريق على أهمية التوعية بمسائل النوع الاجتماعي والاعتبارات المتعلقة بها عند العمل في المناطق المتضررة من الكوارث.

الاحترافية: يدعم الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ المعايير المسؤولة والأخلاقية والمهنية بين فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والجهات المعنية.

احترام التنوع: يقر الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ويحترم مختلف الإجراءات التشغيلية لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في تحقيق الأهداف المشتركة مع نشر المبادئ والمعايير الدنيا المتفق عليها من جانب شبكة الفريق.

الحساسية الثقافية: يعزز الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وعي الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالاختلافات الثقافية واحترامها حتى تتمكن من التعاون بفاعلية أكبر مع الجهات الفاعلة الوطنية والدولية.

التحرك المدفوع بالاحتياجات: لا يتم دعم تعبئة الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ونشرها إلا عندما تفوق آثار حالات الهياكل المنهارة الطارئة قدرات الدولة المتضررة، وموافقة السلطات الوطنية على قبول المساعدة الدولية. فضلاً عن استناد نوع المساعدة الدولية المقدمة إلى احتياجات البلد المتضرر وليس إلى مدى توافر الموارد.

التنسيق: يدعم الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هياكل التنسيق المتفق عليها دوليًا التي يديرها مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية ويدعو إليها، كما يدعم تنسيق أنشطة التأهب وبناء القدرات، ويساعد الدول الأعضاء والبلدان المتضررة على تنسيق الاستجابة لحالات الطوارئ طوال العملية.

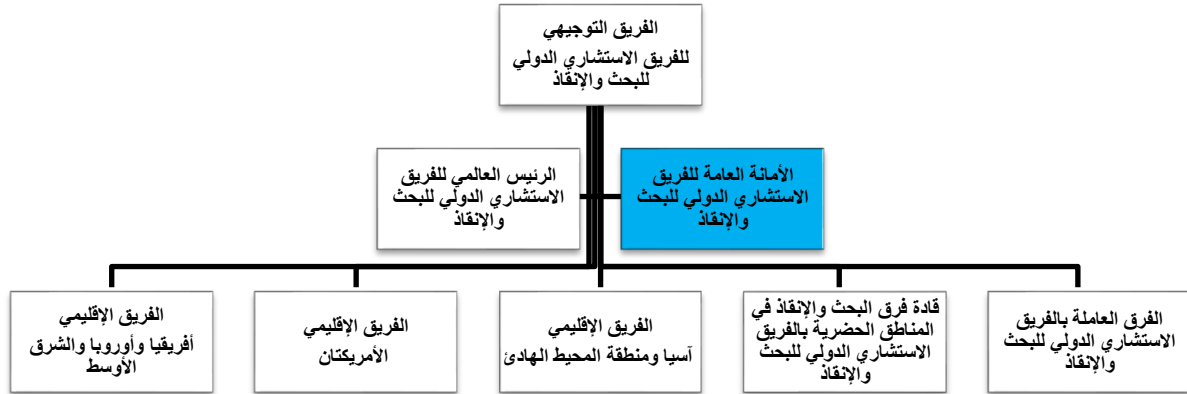
إمكانية التنبؤ: يدعم الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ إمكانية التنبؤ في عمليات الاستجابة في مجال البحث والإنقاذ، سواء من حيث توفير قدرات الاستجابة عند الاحتياج إليها، أو من حيث وضع منصات للتنسيق تضمن استخدام الأصول المتوفرة على الوجه الأمثل إزاء الاحتياجات الإنسانية التي تم تحديدها.

٢,٥ الهيكل وسير العمل

٢,٥,١ هيكل الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يتألف الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من فريق توجيهي وثلاثة فرق إقليمية وأمانة عامة بالإضافة إلى قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفرق العاملة (انظر الشكل ١). وينسق الرئيس العالمي عملية صنع القرار على الصعيد العالمي، حيث يرد وصفها في الشكل ٢. ويوفر هذا الهيكل إطارًا لاتخاذ القرارات وما يتعلق بذلك من إجراءات على النحو الذي أقره الفريق التوجيهي في عام ٢٠١٣.

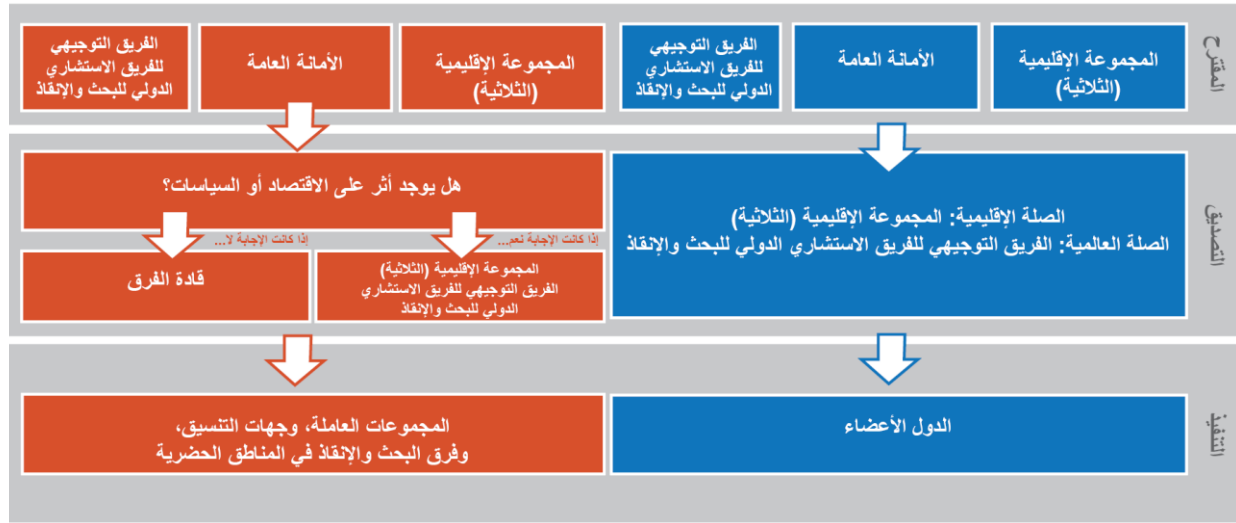
ويكفل هذا الهيكل إمكانية تحقيق أهداف الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على الصعيد الإقليمي، مع ضمان الملكية الكاملة وتوافق تلك الأهداف مع الممارسات الفضلى على النحو المحدد والمتفق عليه من قبل الشبكة العالمية.



الشكل ١: الهيكل التنظيمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الجوانب التشغيلية/ التقنية

السياسة



الشكل ٢: عملية اتخاذ القرار في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

٢.٥.٢ الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هو اجتماع مفتوح يرأسه الرئيس العالمي يتم فيه مناقشة مواضيع تتعلق بالسياسة بين جهات تنسيق السياسات من جميع الدول الأعضاء. ويتألف أعضاء الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من:

- الرئيس العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- رئيس كل فريق إقليمي ونوابه.
- الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- رؤساء الفرق العاملة.
- جهة تنسيق السياسات بالدول الأعضاء في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (أو من ينوب عنها).
- ممثل فرق المنظمات غير الحكومية المصنفة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (أو من ينوب عنه).
- ممثل من فريق قادة الفرق بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر.

يُعقد اجتماع الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ كل عام في حدث أسبوع الشبكات والشراكات الإنسانية في جنيف. ويتألف اجتماع الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من اجتماع الرؤساء العالميين والإقليميين، حيث يجتمع رؤساء الفرق العالمية والإقليمية والعاملة والأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لإتمام المناقشات الدائرة حول قرارات العام الماضي والتحضير للاجتماع العام للفريق التوجيهي. ويضم الاجتماع العام للفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ رؤساء الفرق العالمية والإقليمية والعاملة، وكذلك الأمانة العامة للفريق الاستشاري، وجهات تنسيق السياسات بالفريق التي تتضمن ممثلين عن الفرق والشركاء في مجال البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التابعة للفريق الاستشاري، وذلك لمناقشة تطورات السنة الماضية ووضع أهداف السنة المقبلة.

تتشكل عملية اتخاذ القرارات في الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من توافق آراء جهات تنسيق السياسات.

٢.٥.٣ الاجتماعات الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

الاجتماعات الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هي اجتماعات مفتوحة يرأسها الرئيس الإقليمي. وتوجه فيها الدعوة إلى جهة تنسيق السياسات وجهة تنسيق العمليات التشغيلية وجهة تنسيق الفرق في الدول الإقليمية الأعضاء. ويجوز للرئيس أن يدعو المنظمات

الحكومية (غير الحكومية) الإقليمية والجهات المعنية أو أحدهما. وتنقسم هذه الاجتماعات (في جداول أعمال كل منها) إلى مسائل تتعلق بالسياسات والعمليات التشغيلية. فالأولى يدور النقاش فيها مع جهات تنسيق السياسات فقط، والأخرى تكون مع جهات تنسيق العمليات التشغيلية وجهات تنسيق الفرق فقط. وتتشكل عملية اتخاذ القرار على الصعيد الإقليمي من توافق الآراء بين جهات التنسيق الإقليمية المعنية بالسياسات والعمليات التشغيلية.

٢,٥,٤ اجتماعات قادة الفرق بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

اجتماعات قادة الفرق بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هي اجتماعات مفتوحة تناقش فيها جهات تنسيق الفرق وقادة الفرق المسائل التشغيلية والتقنية. ويقوم قادة الفريق بتعيين و/ أو إعادة تعيين ممثل قادة الفرق في الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري. وتتشكل عملية اتخاذ قرار قادة الفرق من توافق الآراء بين جهات تنسيق السياسات وقادة الفرق.

٢,٥,٥ الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

تقع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ داخل مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، وهو قسم في الأمانة العامة للأمم المتحدة المكلف بتعبئة وتنسيق العمل الإنساني متعدد الأطراف للاستجابة لحالات الطوارئ. وتوجد الأمانة العامة للفريق الاستشاري في قسم الاستجابة لحالات الطوارئ، وهو جزء من فرع دعم الاستجابة التابع لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية في جنيف. كما يدير فرع دعم الاستجابة آلية الأمم المتحدة للتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.

وتعمل الأمانة باعتبارها حلقة وصل مباشرة بين الرؤساء العالميين والإقليميين، وجهات تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، وشبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. وتشارك في تنظيم جميع اجتماعات الفريق التي منها اجتماعات الفرق الإقليمية، وورش العمل وتدريبات تصنيف فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية أو إعادة تصنيفها خارجياً من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وذلك بالتعاون مع البلدان المضيفة.

كما تتولى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مسؤولية إدارة وصيانة الموقع الإلكتروني للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (www.insarag.org). وهذا يشمل دليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية لأعضاء الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وفرقهم.

كما تيسر الأمانة أي مشاريع ذات صلة أقرها الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

٢,٥,٦ الفرق الإقليمية بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

وهذه الفرق الإقليمية الثلاث بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هي:

- منطقة أفريقيا وأوروبا والشرق الأوسط.
- منطقة الأمريكتين.
- منطقة آسيا والمحيط الهادئ.



الشكل ٣: الفرق الإقليمية بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

تجتمع هذه الفرق الإقليمية سنوياً لتعزيز التأهب لحالات الكوارث، واستجابة البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على المستويين الوطني والإقليمي. وتعمل الفرق الإقليمية على ضمان تنفيذ التوجيه الاستراتيجي والسياسات من الفريق التوجيهي، وعلى استيعاب المعلومات ذات الصلة الواردة من الدول الأعضاء المشاركة لتقديمها مرة أخرى إلى الفريق التوجيهي.

ويخضع كل فريق إقليمي لنظام ثلاثي يتكون من رئيس ونائبي رئيس كما يضم الرئيس القادم والرئيس المنتهية ولايته. وتبلغ مدة ولايتهم عامًا واحدًا، ويمثلون المنطقة في الفريق التوجيهي. ويتم تمثيل الدول والمنظمات الأعضاء في الفرق الإقليمية من خلال ممثليها من جهات التنسيق المعنية بالسياسات والعمليات التشغيلية بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وكذلك من خلال جهات تنسيق فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (انظر التفاصيل الواردة في الملحق (ب)).

وتتولى الفرق الإقليمية مسؤولية تنفيذ قرارات الفريق التوجيهي على الصعيد الإقليمي، بالإضافة إلى تنفيذ برنامج العمل السنوي الإقليمي والأنشطة المقررة للمنطقة. وتعمل بالتعاون مع الأمانة العامة عن كثب مع المكاتب الإقليمية والقطرية التابعة لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية لضمان التوافق مع خطط المكتب وأولوياته في المنطقة. كما أنها تؤيد إنشاء فرق دون إقليمية من الشركاء المتعاونين حسب ما يقتضيه الأمر.

وبدأت الفرق دون الإقليمية للشركاء المتعاونين في المناطق التي يضمن تأسيسها فيها، بسبب القواسم الجغرافية والثقافية واللغوية المشتركة، التنفيذ الفعال لولاية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

تجتمع جميع الفرق الإقليمية معًا في الاجتماع العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مرة كل خمس سنوات منذ اجتماع كوبه باليابان في عام ٢٠١٠، حيث تجتمع بهدف تعزيز الشبكة العالمية، ما يضمن لها مواكبة التطورات السريعة في عالمنا المعاصر.

٢,٥,٧ الفرق العاملة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يمكن إنشاء فرق عاملة، عند الحاجة، بناءً على طلب الفريق التوجيهي أو الفرق الإقليمية أو اجتماع قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ويتطلب الإنشاء موافقة الفريق التوجيهي ودعم المنظمات الراعية. ويمكن الغرض من الفريق العامل في وضع حلول لمسائل تقنية محددة. ولكل فريق عامل اختصاصات تعكس نطاق ومجال أهداف معينة يُنتظر إنجازها في إطار زمني محدد.

ولكل فريق عامل رئيس وعضوان أو ثلاثة أعضاء يتم ترشيحهم من كل منطقة لضمان وجود منظور عالمي متكامل بخصوص المسائل التقنية أو التشغيلية التي تثيرها اجتماعات قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

وقد يقترح الفريق العامل على الأمانة العامة اختيار عضو مناسب من فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، يتمتع بالخبرة والمؤهلات المناسبة لمعالجة المسألة موضع النقاش لينضم للفريق العامل. وتيسر الأمانة اختيار هذه الفرق بالتشاور مع الرئيس الإقليمي والعالمي، وتساعد في تحديد الاختصاصات، وتقديم التوجيه وتضع جداول زمنية لإنجاز العمل.

ويتم تشجيع الفرق العاملة على اعتماد نموذج للرؤساء المشاركين وإتاحة الفرص للأعضاء المؤهلين من الفرق الأخرى المصنفة أو المعاد تصنيفها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ للمشاركة والانخراط في العملية. ويتوقف الفريق العامل عند إنجاز المهام المسندة إليه. ويقرر الفريق التوجيهي في اجتماعه السنوي في جنيف تمديد فترة الفريق العامل إلى ما بعد الولاية المحددة.

٢,٥,٨ قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية هم شبكة من منفذي عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الوطنيين والدوليين ذوي الخبرة الذين يستجيبون لحوادث الهياكل المنهارة والكوارث الأخرى حسب الاقتضاء. وهي تتألف من قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وجهات تنسيق العمليات التشغيلية بالفريق الاستشاري من الدول الأعضاء.

وينبغي للشبكة أيضًا تقديم ترشيحات للمشاركة في الفرق العاملة، والانخراط في أنشطة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الأخرى، ومنها بناء القدرات، والمساهمة في التطوير المستمر للفريق الاستشاري ككل.

يجتمع فريق الخبراء هذا سنويًا في اجتماع قادة الفرق بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لمشاركة الممارسات الفضلى والأفكار التقنية والمسائل التشغيلية ومناقشتها. تعمل إسهامات قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتوصياتهم وخبراتهم على تحسين القدرات التشغيلية لمنهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في الاستجابة في مجال البحث والإنقاذ على المستوى المحلي أو الدولي على حد سواء. ويتم تشجيع قادة الفرق على تبادل المعلومات التقنية والممارسات الفضلى بصورة مستمرة بشكل ثنائي ومشاركتها من خلال المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع.

٢,٦ العضوية

عضوية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مفتوحة لجميع الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية والمنظمات التي تشارك في أنشطة البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، بناءً على توصية وموافقة الحكومات المعنية. كما يحافظ الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على تعاون وثيق مع الآليات الإقليمية.

فالدول الأعضاء في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مدعوة إلى حضور اجتماعات الفريق الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ واجتماعات قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، وكذلك المشاركة في الفرق العاملة المؤلفة من خبراء مناسبين يرشحهم قادة الفرق والفرق الإقليمية وتدعمهم المنظمات الراعية المعنية.

تستطيع الدول الأعضاء بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الوصول إلى المعلومات الخاصة بالفريق وأدوات التبادل المعرفي من خلال موقع الفريق الإلكتروني، ومن خلال منصات الإنذار بالكوارث وتبادل المعلومات مثل النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث، الذي يضم المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع.

ويتم تشجيع الدول الأعضاء في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ التي لديها فرق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية والتي تنتشر دوليًا على الخضوع لعملية التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ولكن هذا الأمر ليس شرطًا لتكون عضوًا في الشبكة. وكخطوة أولى، يتم تشجيع الفرق على الخضوع لعملية الاعتماد الوطنية وعملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. انظر التفاصيل في المجلد ٢، الدليل (أ): بناء القدرات.

٢,٦,١ المتطلبات

يقوم أعضاء الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بتبادل المعلومات والممارسات الفضلى مع أعضاء الفريق الاستشاري الآخرين وفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ومنها الفرق التي تطور قدرات الاستجابة أو التي تجهز نفسها للخضوع للتصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بغية تحسين التأهب والاستعداد.

ويتم تشجيع أعضاء الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على المشاركة والمساهمة بشكل فعال في الاجتماعات الإقليمية للفريق وتدريبات محاكاة الاستجابة للزلازل وغيرها من مننديات الفريق، مثل اجتماعات قادة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، والمساهمة في الفرق العاملة. كما يتم تشجيع الأعضاء أيضًا على دعم مبادرات الفريق الاستشاري الأخرى مثل بعثات تقييم القدرات والتدريبات الإقليمية من خلال تقديم خبراء تقنيين مناسبين.

٢,٦,٢ جهات التنسيق المعنية بالسياسات والعمليات التشغيلية (على المستوى الوطني) وجهات التنسيق المعنية بفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

يوصى بأن تحدد جميع الدول الأعضاء المشاركة في الفريق الاستشاري جهات اتصال معنية بالسياسات والعمليات التشغيلية من أجل تبادل المعلومات على نحو مناسب وفعال، ووفقًا للهيكل الوطني المعني بإدارة الكوارث. ويتم أيضًا تشجيع كل فريق من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على تعيين مسؤول للعمل في جهة تنسيق فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. وتعمل جهات التنسيق الفريق الاستشاري في مرحلة التأهب والاستجابة باعتبارها حلقة وصل وقناة إعلامية أساسية بين الدولة العضو وشبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. ويحمل هذا الأمر أهمية خاصة في الاستجابة لحالات الطوارئ لضمان حدوث تدفق فعال للمعلومات بين البلد المتضرر والمستجيبين الدوليين المحتملين. كما يتم تشجيع المنظمات الإقليمية والحكومية الدولية والدولية المشاركة في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على تحديد جهة اتصال.

جهة تنسيق السياسات (على المستوى الوطني)

جهة تنسيق السياسات هي جهة اتصال مركزية بين الأمانة العامة ومجتمع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ككل. ويمثل هذا الشخص قدرات الدولة العضو على تقديم المساعدة في البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية أو تلقيها. وتقدم جهة تنسيق العمليات التشغيلية المساعدة حسب الطلب. وتوجد جهة تنسيق السياسات عادة في المؤسسة أو الوكالة المركزية للبنية الوطنية لإدارة الكوارث أو في الوكالات المسؤولة عن التعاون الدولي والاستجابة الإنسانية، وتمثل الدولة العضو في المسائل المتعلقة بسياسة البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في الفريق الإقليمي والفريق التوجيهي للفريق الاستشاري حسبما تقتضي الحاجة.

جهة تنسيق العمليات التشغيلية (على المستوى الوطني)

ينبغي لجهة تنسيق العمليات التشغيلية عادة تحمل مسؤوليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية باعتبارها جزءًا من مهامها اليومية. إنها تمثل في المقام الأول الدولة العضو في المسائل التشغيلية المتعلقة بالبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في اجتماعات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (قادة الفرق والاجتماعات الإقليمية) وورش العمل والأحداث.

جهة تنسيق الفريق

تكون جهة تنسيق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية دائمًا عضوًا في إدارة فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. فهي مسؤولة عن التنسيق مع جهات التنسيق الوطنية المعنية (السياسات والعمليات التشغيلية) وضمان التزام فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالمبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمعايير الدنيا في مجال التأهب والاستجابة.

يمكن وصف مسؤوليات جهات تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بأنها تتمثل في ضمان تبادل المعلومات والتحقق من صحتها بشكل فعال على المستويات الملائمة في مرحلتها التأهب والاستجابة بشأن المسائل المتعلقة بالبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ومنها المسائل المتعلقة ببناء القدرات، والتدريب، والمسائل السياسية، وإنذارات الطوارئ، وطلبات المساعدة أو قبولها، والتعبئة، وتقديم المساعدة الدولية. بالنسبة لعملية التخطيط للميزانية السنوية، يجب على جهات التنسيق أن تأخذ في الحسبان تكاليف المشاركة والمساهمة في دعم أحداث الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وخطة العمل.

يخضع تعيين جهات التنسيق المعنية بالسياسات والعمليات التشغيلية لتقدير الحكومة، بما يتماشى مع بنية إدارة الكوارث الخاصة بها وتكون بمثابة جهة اتصال بين الحكومة الوطنية وشبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، بما في ذلك الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الإقليمية والتوجيهية. يُطلب من الدول الأعضاء إبلاغ الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بشأن تعيين جهات تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الخاص بها وتحديث هذه المعلومات في حال تغيير جهات التنسيق. (راجع اختصاصات جهات تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في الملحق (أ)).

٢,٦,٣ الموقع الإلكتروني للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ودليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

ينشر الموقع الإلكتروني للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ معلومات بشأنه بشكل عام، بجانب ملخصات من الأحداث السابقة والأنشطة القادمة.

دليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الخاص بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هو قاعدة بيانات خاصة تحتوي على بيانات جميع الدول والمنظمات الأعضاء في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الخاصة بها. يتضمن الدليل أيضًا بيانات الاتصال الخاصة بجهات التنسيق المعنية بالسياسات والعمليات التشغيلية والخاصة بفريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

يصنف الدليل فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى ما يلي:

- مصنفة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ: فرق بمستوى خفيف أو متوسط أو كثيف حسب التصنيف أو إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- معتمدة من عملية الاعتماد الوطنية وعملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ: الفرق الوطنية بمستوى خفيف أو متوسط أو كثيف.
- فرق المنظمات الحكومية وغير الحكومية التي لم يتم تصنيفها بعد.

تحتاج الفرق إلى موافقة جهة التنسيق المعنية بالسياسات بدولتهم العضو، للمشاركة في دليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. يمكن للفرق أن تطلب التسجيل من الأمانة من خلال جهة تنسيق السياسات الخاصة بها. بمجرد إتمام التسجيل، يمكن لجهة التنسيق المعنية بالعمليات التشغيلية للدول الأعضاء تحديث قيد الفريق.

ملحوظة: يمكن الوصول إلى دليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على www.insarag.org.

٢,٦,٤ الملاحظات التوجيهية ومكتبة المراجع التقنية

الملاحظات التوجيهية ومكتبة المراجع التقنية الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هما منصتان لإدارة المعرفة "الحية" يمكن الوصول إليهما على www.insarag.org. الفرق الأساسي بين هاتين المنصتين هو أن المواد المتوفرة في مكتبة المراجع التقنية غير ملزمة على عكس تلك الواردة في الملاحظات التوجيهية.

سُتوضع الوثائق التي أقرها الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، مثل ملحق المبادئ التوجيهية، والقوائم المرجعية للتصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ودليل تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ضمن الملاحظات التوجيهية، في حين أن مكتبة المراجع التقنية هي مستودع للمعرفة فيما يتعلق بالممارسات الفضلى التي أقرتها جهة التنسيق الوطنية المعنية بالعمليات التشغيلية وفريق العمل المعني ضمن الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لمشاركتها. (لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الملحق (د): مذكرة توضيحية بشأن مكتبة المراجع التقنية والملاحظات التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ).

ملحوظة: تتعلق المعلومات التي تتم مشاركتها في مكتبة المراجع التقنية بممارسات جيدة وفعالة ومُجدية لفرق محددة. لن تتحمل الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمؤلفون المسؤولية أمام المستخدمين بأي شكل من الأشكال، ونحث المستخدمين بشدة على التواصل مع مؤلفي الوثائق التوجيهية للحصول على مزيد من المعلومات، إذا لزم الأمر.

٢,٧ شراكات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يسعى الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ إلى توسيع تعاونه مع الشركاء المعنيين لتعزيز التعاون في مجال التأهب والاستجابة. ويهدف إلى حشد وتحفيز جهود مختلف المنظمات الدولية باعتبارهم شركاء في توفير دعم متبادل المنفعة والتعاون وتبادل المعلومات. يعمل

الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بشكل وثيق مع الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، وهيئة الاتحاد الأوروبي المعنية بالتدريبات النموذجية، والمنظمة الدولية للدفاع المدني، من بين آخرين. وصَلَّت هذه الشراكات من قدرات فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على التأهب والاستجابة، إلى جانب خبراء متخصصين ومتمرسين في مجال التأهب للكوارث والاستجابة لها.

في عام ٢٠١٩، شرع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في شراكات مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، ومنظمة الشرطة الجنائية الدولية (الإنتربول)، وتحديدًا مع وحدة تحديد هوية ضحايا الكوارث (DVI) ومنظمة رجال الإطفاء الأمريكية (OAF/OBA). الأهداف الرئيسية هي: العمل الجماعي نحو توسيع هدف المنظمات بحيث تكمل بعضها بعضًا بتبادل المعلومات والمبادئ التوجيهية؛ وإيجاد أرضية مشتركة بشأن التأهب للكوارث والاستجابة لها؛ واستضافة الأنشطة والتدريبات الجماعية.

منذ أول حدث لأسبوع الشبكات والشراكات الإنسانية، لعب الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ دورًا فعالاً في الحدث ونظم عدة اجتماعات خلال هذا الأسبوع، ما أتاح تبادل الخبرات من جميع أنحاء شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. فيعتبر هذا الأسبوع مناسبة ملائمة لجمع الخبراء واتخاذ قرارات حول مستقبل الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وكذلك فرصة للترحيب بشركاء جدد (راجع الأدوار التوجيهية للفريق على www.insarag.org للحصول على تفاصيل حول المشاركة والعمل مع الأطراف المذكورة أعلاه).

٢،٨ استعراض المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

تخضع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لدورة استعراض منتظمة كل خمس سنوات يجريها فريق استعراض المبادئ التوجيهية التابع للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لتيسير التحسين المستمر في الفرق المُصنَّفة، مع الحفاظ على جدوى دور الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في بيئة سريعة التطور.

تتمثل الاعتبارات الرئيسية للاستعراض في أن النتيجة النهائية يجب أن تعكس تطورًا من الناحية العملية بدلاً من إحداث تغيير جذري، وأن تتبنى التكنولوجيا الجديدة والتطوير، وتكون بمثابة مادة مرجعية سهلة وموجزة لصانعي السياسات والقرارات وكذلك فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية لأغراض التدريب والتأهب والعمليات الميدانية.

تم تشكيل فريق استعراض المبادئ التوجيهية في إطار ولاية الفريق التوجيهي التابع للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ خلال الاجتماع العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وتسري فترة عمله خلال دورة الاستعراض التي مدتها خمس سنوات، ويضم أعضاء من جميع المناطق الثلاثة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وفرق العمل الحالية والأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

خلال هذه الفترة، سيعمل فريق استعراض المبادئ التوجيهية بشكل وثيق مع فرق العمل الأخرى وسيدعم الملاحظات الواردة من مجتمع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من خلال منصات مختلفة، مثل المؤتمرات الهاتفية، والاجتماعات الإقليمية واجتماعات قادة الفرق. ستتم متابعة سير عملية الاستعراض في الاجتماع السنوي للفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، وسيتم اعتماد النسخة النهائية من الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري لإطلاقها خلال اجتماع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ العالمي.

٣ بناء وتعزيز القدرات الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

في حال وقوع كارثة، يتوجه الأشخاص أولاً إلى مجتمعاتهم وحكوماتهم للحصول على مساعدة، وثانيًا، إلى البلدان المجاورة والمنظمات الإقليمية/الدولية. وتعد المساعدة الدولية المستوى الثالث من المساعدة الإنسانية، والتي يتم طلب الحصول عليها لمهام متخصصة مثل عمليات البحث والإنقاذ المعقدة بعد وقوع زلزال.

يوصي قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٥٠/٥٧ بأن تعمل البلدان على بناء قدرات استجابة وطنية قوية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بهدف التصدي لجميع الاحتمالات كخطوة أولى. ينص القرار على أن كل بلد يتحمل المسؤولية بالدرجة الأولى لرعاية ضحايا الكوارث وحالات الطوارئ الأخرى التي تحدث في أراضيه. يجب أن تكون البلدان قادرة على المبادرة بتقديم المساعدة الإنسانية وتنظيمها وتنسيقها وتوفيرها في أراضيهما إذا لزم الأمر.

علاوة على ذلك، فإن القرار "يشجع على تعزيز التعاون بين الدول على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي في مجال التأهب للكوارث والاستجابة لها، ولا سيما فيما يتعلق ببناء القدرات على جميع المستويات".

ومن ثم فمن الضروري أن يكون لدى البلدان قدرات وطنية فعالة ومستدامة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ونظام وطني لإدارة الأزمات أولاً، قبل تطوير قدرات قابلة للنشر دوليًا، أي فريق التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

تبين الفقرات التالية المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ للدول الأعضاء حول بناء قدرات وطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. سيرد ذلك بمزيد من التفصيل في المجلد الثاني، الدليل (أ): بناء القدرات.

٣.١ إطار الاستجابة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

يقر إطار استجابة فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (انظر الشكل ٤) بأن جهود البحث والإنقاذ متسلسلة زمنيًا ومستمرة، وتبدأ فور وقوع كارثة انهيار هيكلي واسعة النطاق.

تبدأ جهود الإنقاذ على الفور مع اندفاع المارة لتقديم المساعدة. تستجيب خدمات الطوارئ المحلية في غضون دقائق. تستمر جهود الإنقاذ مع وصول موارد الإنقاذ الإقليمية أو الوطنية في غضون ساعات. تستجيب فرق الإنقاذ الدولية في الأيام التي تلي الحدث وبناءً على طلب رسمي من الحكومة المتضررة للحصول على مساعدة دولية.

يمثل إطار الاستجابة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ جميع مستويات الاستجابة، بدءًا من الأعمال المجتمعية التلقائية التي تعقب الكارثة مباشرة، والتي تُكملها مبدئيًا خدمات الطوارئ المحلية ثم فرق الإنقاذ الوطنية. تدعم استجابة الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية جهود الإنقاذ الوطنية.

يزيد كل مستوى جديد من الاستجابة من قدرات الإنقاذ والقدرة الشاملة ولكن يجب أن يتكامل مع الاستجابة التي تتوفر بالفعل في وقت الكارثة، ويعمل على دعمها.

لضمان قابلية التشغيل المشترك بين مختلف مستويات الاستجابة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، فإنه من الضروري أن تكون ممارسات العمل واللغة والمعلومات التقنية عامة ومشتركة عبر جميع مستويات إطار الاستجابة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.



الشكل ٤: إطار الاستجابة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

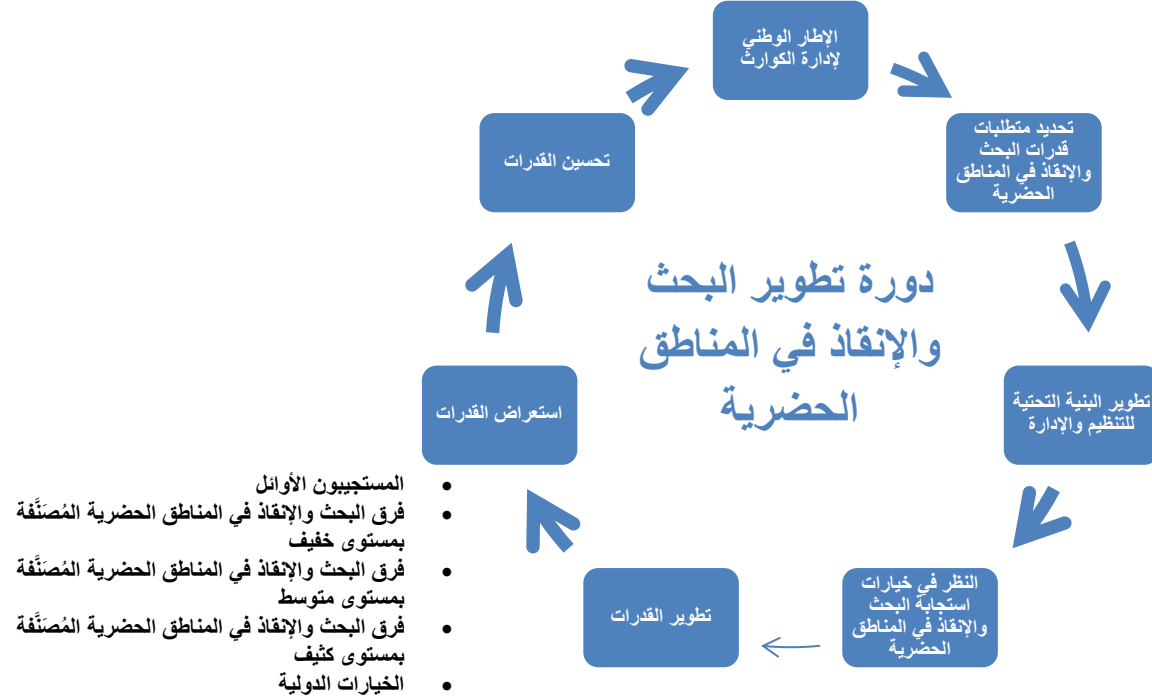
ملحوظة: يتم تشجيع الدول الأعضاء بشدة، كخطوة أولى، على إجراء تقييم ذاتي لقدراتهم على الاستجابة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بناءً على القائمة المرجعية لتقييم قدرات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ للفرق الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية واعتماد المعايير الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وآليات التنسيق بناءً على المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والخبرة التي اكتسبها. (راجع المجلد الثاني، الدليل (أ): بناء القدرات).

٣,٢ بناء قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

يعتبر بناء قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية عملية وضع إطار عمل فعال ومستدام لإدارة الكوارث مع قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. ينبغي أن تتمكن البلدان من استخدام قدراتها الخاصة بشكل فعال ودمج الأصول الدولية في الاستجابة الوطنية.

يجب أن تشمل عملية بناء القدرات جميع المكونات الخمسة لقدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية؛ وهي الإدارة والبحث والإنقاذ والخدمات الطبية واللوجستية.

يوصى بأن تتابع البلدان التي تسعى إلى بناء قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية دورة تطوير البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (انظر الشكل ٥).



الشكل ٥: دورة تطوير البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

٣,٣ بعثات تقييم قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

يمكن للأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، متى طلبت الحكومة المعنية، تبسير مهام بعثة تقييم قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لدعم البلدان والمنظمات في عملية بناء القدرات الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. تتولى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تنسيق ذلك الأمر بين البلد المقدم للطلب وخبراء البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ برعاية حكوماتهم/ منظماتهم.

تهدف بعثة تقييم قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى معرفة القدرات الحالية وتحديد القدرات المطلوبة وفقاً لأهداف واحتياجات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالبلد المعني. ويقدم ذلك دلالة على الفجوات بين القدرات الحالية والقدرات المطلوبة، وهذا بدوره يساعد على تكييف المبادرات لاستخدامها في تطوير قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

توفر شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الوصول الفريد إلى مجموعة من خبراء البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المتمرسين والمؤهلين الذين يمكنهم تقييم القدرات الحالية، وتحديد ما وفقاً للاحتياجات، ويمكنهم بعد ذلك تقديم توصيات بشأن التنفيذ اللاحق لمبادرات تنمية قدرات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. يتم تشجيع البلدان المعرضة للكوارث على إثارة هذه المسألة في اجتماعاتها الإقليمية وطلب الدعم.

٣,٤ عملية الاعتماد الوطنية

من الجوانب الحاسمة في تطوير القدرة الوطنية إنشاء عملية اعتماد وطني لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. تتيح العملية لأي بلد وضع معايير وطنية ورصدها وإدارتها والالتزام الوثيق بالمبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بشأن تطوير نظام الاستجابة الوطني للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. الاعتماد الوطني هو عملية يتم فيها اعتماد تحقيق المعايير الوطنية من هيئة اعتماد (أي السلطات الوطنية المختصة).

يتم تشجيع البلدان على وضع عمليات اعتماد وطنية تتكيف مع سياق كل بلد. يوضح الشكل ٦ عملية إنشاء نظام اعتماد مستدام.

عملية الاعتماد الوطنية (NAP)

طلب الفريق

- التقييم الذاتي
- قرار داخلي من إدارة الفريق لتقديم طلب
- تقديم الطلب لجهة الاعتماد
- تعيين موجه (لا صلة له بالفريق المتقدم بالطلب)
- الالتزام بجدول زمني متفق عليه من جانب إدارة الفريق والموجه وهيئة منح الاعتماد
- تطوير الفريق والتدريب
- استكمال وتقديم حافظة الأدلة



التدقيق والتقييم

- التدقيق الإداري على الصعيد الوطني استنادًا إلى حافظة الأدلة
- استعراض حافظة الأدلة، إذا لزم الأمر
- تدقيق قدرة الفريق في قاعدة الفريق
- التمرين الميداني
- تقرير من هيئة منح الاعتماد يتضمن نتيجة عملية التدقيق والتقييم والتوصيات



الاعتماد

- الاعتماد والاعتراف والتصديق
- إنشاء دليل الفريق الوطني للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بعد الاعتماد الوطني الأول للفريق
- إضافة فرق معتمدة لاحقًا إلى دليل الفريق الوطني للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية



تجديد الاعتماد

- عملية تجديد الاعتماد المنتظمة
- ستحدد السلطة الوطنية وحدها وتيرة الوفاء بمتطلبات تجديد الاعتماد



الشكل ٦: عملية الاعتماد الوطنية.

لمزيد من المعلومات حول بناء القدرات الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، يرجى الرجوع إلى المجلد الثاني، الدليل (أ): بناء القدرات.

٣,٥ عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يمكن أن يقر الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بعمليات الاعتماد الوطنية عبر عملية ثابتة واضحة المعالم (ومنها الإجراءات والمعايير والخطوات والقوائم المرجعية ومنهجية التقييم) من خلال عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. يتم تشجيع المناطق على تشكيل فرق الدعم التقني وفرق الاعتراف التقني، حيث إنها تمثل إحدى عمليات استعراض الأقران.

وعلى الصعيد العالمي، سيُشار إلى أي عملية اعتماد وطني وافقت عليها الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ باعتبارها تفي بمعايير الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، باسم عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. قد تقرر الدول الأعضاء، التي لم يقر الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بعمليات الاعتماد الخاصة بها، إرسال فرق معتمدة وطنيًا بشارة موحدة.



الشكل ٧: شارة عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

يتعين على الدول الأعضاء المعتمدة تقديم تقارير إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ حول الفرق الناجحة المعتمدة وطنياً، والتي سيتم تحديث بياناتها في دليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. (لمزيد من المعلومات حول بناء القدرات الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وعملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، يرجى الرجوع إلى المجلد الثاني، الدليل (أ): بناء القدرات).

٣,٦ آلية التلقي الوطنية

من المهم أن تضع البلدان آلية تلقي تسهل اتخاذ القرار بشأن تحديد المساعدة الدولية وطلبها وقبولها بطريقة ملائمة، كجزء من بناء القدرات الوطنية وتعزيزها. سيؤدي ذلك إلى زيادة قدرة البلد على إدارة الكوارث من خلال تحليل المخاطر الوطنية وتحديد الفجوات المحتملة. ستعزز الآلية جهود تنسيق تلقي المساعدة الدولية ونشرها (أي فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والخدمات اللوجستية وما إلى ذلك) في مواقع محددة مسبقاً (أي الحدود والمطارات ومحطات الشحن وما إلى ذلك) وستحدد الأولويات لإبلاغها إلى المجتمع الدولي. ومن المفيد للبلدان عند وضع آلية التلقي الوطنية الخاصة بها أن تشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧ الذي ينص على أن "الدولة المتضررة لها الدور الأساسي في بدء المساعدة الإنسانية وتنظيمها وتنسيقها وتنفيذها داخل أراضيها".

٤ عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الدولية

٤,١ البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

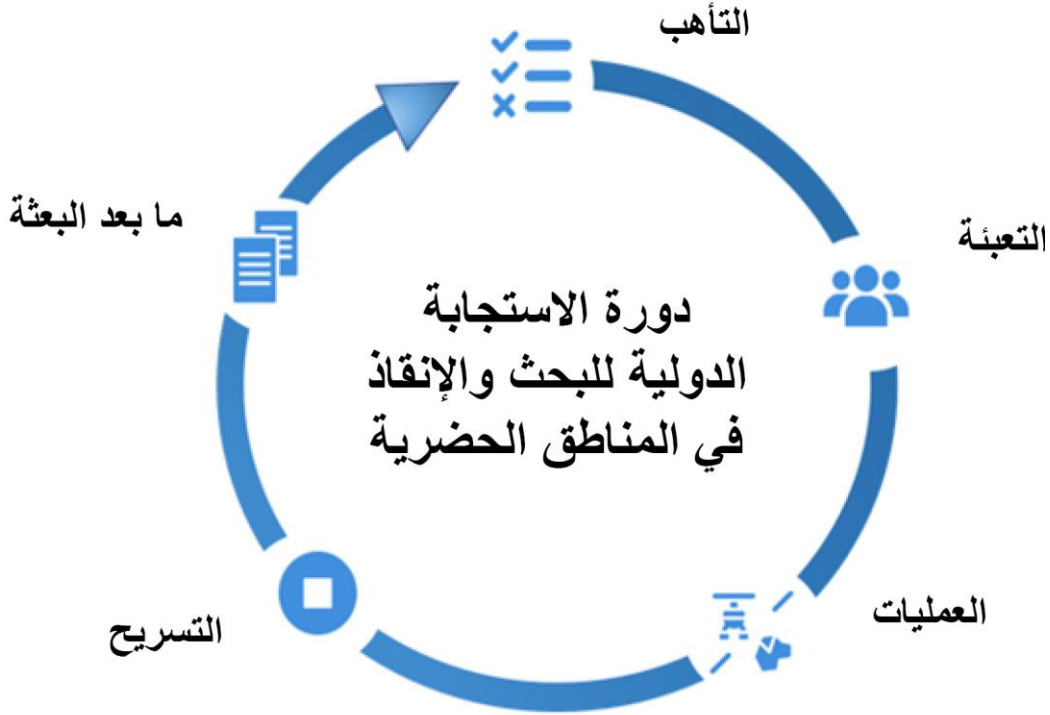
يتضمن البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية تحديد موقع الأشخاص المحاصرين في مكان ضيق أو تحت حطام بسبب انهيار هيكل مفاجئ على نطاق واسع مثل زلزال وانتشالهم والعمل أولاً على استقرار حالتهم على نحو منسق وموحد. قد يحدث هذا بسبب الكوارث والانهيarts الأرضية والحوادث والأفعال المتعمدة.

تهدف عمليات البحث والإنقاذ إلى إنقاذ أكبر عدد من الأشخاص المحاصرين في أقصر وقت ممكن، مع تقليل الخطر الذي قد يتعرض له المنقذون.

٤,٢ دورة الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

تتكون الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من المراحل التالية، والمعروفة بدورة الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية:

- **المرحلة ١ – التأهب:** مرحلة التأهب هي الفترة التي تقع بين الاستجابات للكوارث. في هذه المرحلة تقوم فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بإجراء تدريب وتمارين واستعراض الدروس المستفادة من التجارب السابقة، وتحديث الإجراءات التشغيلية الموحدة، والتخطيط للاستجابات المستقبلية.
- **المرحلة ٢ – التعبئة:** مرحلة التعبئة هي الفترة التي تلي حدوث كارثة مباشرة. تستعد الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للاستجابة والسفر للانتشار ومساعدة البلد المتضرر الذي يطلب المساعدة الدولية.
- **المرحلة ٣ – العمليات:** مرحلة العمليات هي الفترة التي تُجرى فيها الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في البلدان المتضررة. في هذه المرحلة تصل الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتسجل في مركز الاستقبال/المغادرة أو خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في البلد المتضرر، وتجرى عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية تمثيلاً مع الأهداف التشغيلية للهيئة المحلية لإدارة حالات الطوارئ. تنتهي هذه المرحلة عند توجيه فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بإيقاف تنفيذ عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. يمكن أن يشارك الفريق في أنشطة "ما بعد الانقراض" إذا كان الأمر ضرورياً وطلبت الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ ذلك.
- **المرحلة ٤ – التسريح:** مرحلة التسريح هي الفترة التي توجّه فيها الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بإيقاف عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. تبدأ فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالانسحاب وتنسيق مغادرتهم من خلال خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ومن ثم مغادرة البلد المتضرر من خلال مركز الاستقبال والمغادرة.
- **المرحلة ٥ – ما بعد البعثة:** مرحلة ما بعد البعثة هي الفترة التي تأتي مباشرة عقب رجوع فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى وطنه. وفي هذه المرحلة، يُطلب من فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إكمال تقرير ما بعد البعثة وتسليمه واستعراض الخبرة المكتسبة لتحسين الفعالية والكفاءة العامة للاستجابة للكوارث في المستقبل. يوضح الشكل ٨ دورة الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.



الشكل ٨: دورة الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

٤,٣ الجهات المعنية والجهات الفاعلة التشغيلية

٤,٣,١ البلدان المتضررة

البلدان المتضررة هي تلك البلدان التي تشهد وقوع كارثة مفاجئة والتي قد تطلب المساعدة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، وعليهم أن يضطلعوا بالعديد من الأنشطة طوال دورة الاستجابة.

في حالات الكوارث مثل الزلازل، تكمن الأولوية القصوى لعمليات الإنقاذ المنقذة للأرواح الناجحة في الوصول إلى الضحايا المحاصرين والمصابين بسرعة. ويتم تشجيع البلدان التي يُحتمل تضررها على وضع آلية وطنية للاستجابة للكوارث حتى تتمكن في الساعات الأولى، من خلال استجابتها وتقييماتها الأولية، من اتخاذ قرار والإعلان عما إذا كان الوضع شديداً أم لا، وبالتالي، يتطلب الدعم الفوري من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الدولية.

إعلان هيوغو للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لعام ٢٠١٠ "يدعو البلدان المتضررة من الكوارث إلى النظر في المساعدة المحددة التي تقدمها الفرق المصنفة وفق التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ للاستجابة من خلال توفير أولوية الوصول إلى مثل هذه الفرق التي ستحدث فرقاً حقيقياً وهدافاً في مرحلة البحث والإنقاذ المنقذة للأرواح جراء الزلازل أو غيرها من الكوارث التي تتضمن الأبنية المنهارة".

يجب كأولوية أولى على البلدان المتضررة تقديم معلومات في الوقت المناسب بشأن نطاق حالة الطوارئ وجهود الاستجابة الوطنية والشروط المحتملة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وإبقاء المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع على اطلاع بالمستجدات، إما من خلال البلد المتضرر وإما من خلال الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

يمكن للبلدان المتضررة أن تطلب مساعدة البلدان التي قد تكون لها اتفاقات معها بشكل رسمي من مكتب المنسق المقيم للأمم المتحدة أو المكتب الإقليمي أو القطري التابع لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية أو من الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مباشرة أو بشكل ثنائي. وفي الحالة الثانية، يتم تشجيع البلدان على التنسيق مع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث

والإنقاذ وإخبارها بمتطلبات الاستجابة. ومن المهم أن يكون لدى البلد إطار وآلية لتلقي المساعدة الدولية، تتضمن العديد من الجهات المعنية الرئيسية للمساعدة في إجراء تنسيق سلس للموارد والموظفين وكلاب البحث في البلد، باعتبار ذلك جزءاً من بناء القدرات الوطنية.

ويتوفر لدى البلدان خيار طلب فرق محددة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في تشكيلات بمستوى خفيف ومتوسط وكثيف أو إحداها، على النحو المطلوب في الاستجابة للكوارث. ويجب ذكر هذا الطلب في أقرب فرصة بعد وقوع حدث معين في المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع.

تضمن إحدى مسؤوليات البلد المتضرر الرئيسية في ضمان عمل الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ أثناء الكارثة حتى تمارس دورها الأساسي في المبادرة بتقديم المساعدة الإنسانية وتنسيقها وتنظيمها على أراضيها وأنها مسؤولة بالكامل عن قيادة عملية الاستجابة وتنسيقها وإدارتها. يتضمن هذا إعداد وتشغيل مراكز الاستقبال والمغادرة وتوفير مواقع لقواعد العمليات و/أو التخطيط لمركز تنسيق العمليات في الموقع/خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

ويُمكن البلد المتضرر أو يدعم أيضاً الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ القادم أولاً لإنشاء مركز استقبال ومغادرة وخلية تنسيق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية. كما يجري عمليات تقييم الاحتياجات ويحدد أولوياته وأفضل الأماكن لنشر الفرق الدولية لسد الفجوات أو تعزيز عمليات الاستجابة الوطنية. ويمكن أيضاً إنشاء قطاعات أولية في مرحلة الإعداد.

عندما تنتهي الحاجة إلى المساعدة الدولية، يعلن البلد المتضرر عن انتهاء عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من خلال هيئته المحلية لإدارة حالات الطوارئ وبعد المشاورات مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية أو فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث، الذي يدير مركز تنسيق العمليات في الموقع.

يتم تشجيع البلدان المحتمل تضررها من تلك الكوارث بشدة على تطوير قدراتها الوطنية الخاصة بالاستجابة الأولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والحفاظ عليها وفقاً لمبادئ الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ التوجيهية.

٤.٣.٢ البلدان المساعدة: المستجيبون الثنائيون

تتوفر لدى العديد من البلدان والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية قدرة احتياطية (مثل فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التابعة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الطبية لحالات الطوارئ التي يمكن نشرها في غضون مهلة قصيرة لتساعد في الكوارث في البلدان المتضررة. وقد تنسق مساعدتها بشكل ثنائي مع البلد المتضرر أو من خلال منظمة إقليمية، مثل الاتحاد الأوروبي أو رابطة أمم جنوب شرق آسيا.

قد تقرر أيضاً إحدى الدول أو المنظمات الأعضاء تقديم الدعم من خلال وكالات الأمم المتحدة أو المنظمات غير الحكومية. عادةً ما يقوم الشركاء في مجال العمل الإنساني داخل البلد بإعداد عملية تنسيق (على سبيل المثال عن طريق مجموعات) دعماً للبلد المتضرر.

تمثل الاستجابة الثنائية الغالبة العظمى من المساعدة الدولية في الكوارث الكبرى، والتي تديرها عادةً سلطات البلد المتضرر. ويتم تشجيع جميع البلدان على تنسيق مساعدتها أيضاً من خلال المنصات الدولية المنشأة لهذا الغرض مثل المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع ومركز تنسيق العمليات في الموقع الفعلي/خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في البلد بالإضافة إلى المجموعات المحددة.

الدول الأعضاء المساعدة ضمن إطار الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هي تلك الدول التي لديها فرق مناسبة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والتي تنشر فرقها للبلد المتضرر لتوفير البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية لإنقاذ الأرواح.

إعلان هيوغو للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لعام ٢٠١٠ "يدعو جميع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي تستجيب للزلازل على مستوى دولي إلى اتباع إجراءات التنسيق الميداني لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، ولا سيما تلك المنصوص عليها في المبادئ التوجيهية ومنهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتنسيق أعمالها مع اتجاه مركز الاستقبال والمغادرة ومركز تنسيق العمليات في الموقع/خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي أنشأتها الأمم المتحدة في منطقة الكارثة"، ودعماً لخطة الاستجابة الحكومية العامة.

٤,٣,٣ فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

تعد فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ موارد استجابة من المجتمع الدولي تستجيب لتنفيذ أنشطة البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في الهياكل المنهارة.

تستعد الفرق المصنفة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى الانتشار الدولي من خلال الحفاظ على قدرتها في حالة استعداد للانتشار الدولي السريع. وأثناء العمليات، تُجري الفرق عمليات تكتيكية حسب المطلوب وفقاً للمبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتنسق مع مركز تنسيق العمليات في الموقع/ خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتوائم استجابتها مع احتياجات البلد المتضرر ذات الأولوية. (لمزيد من المعلومات حول وظائف فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وهيكله وعمليات التنسيق الخاصة به، يُرجى الرجوع إلى المجلد الثاني، الدليل (ب): العمليات).

٤,٣,٤ قدرات فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

يعتبر البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية نظاماً متعدد المخاطر مصمماً للاستجابة للحوادث المفاجئة التي تتسبب في انهيار الهياكل في بيئة حضرية.

تجري فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية عمليات البحث والإنقاذ في الهياكل المنهارة وتوفر الرعاية الطبية الطارئة للأشخاص المحاصرين. فهي مجهزة بأدوات البحث (كلاب وأجهزة إلكترونية) للعثور على الناجين. وتحتاج أيضاً إلى الوصول إلى المرافق والتحكم فيها مثل الكهرباء والماء والكشف عن المواد الخطرة. وتقيم الهياكل المدمرة وتعمل على استقرار حالتها. وتتكيف هذه الفرق أيضاً عند العمل في بيئات صعبة ويمكن أن تدعم التقييمات وإزالة الحطام والبحث عن الضحايا والتقييمات/العلاجات الطبية.

يتم تشجيع البلدان المعرضة للكوارث والدول الأعضاء على توحيد قدرات فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على المستوى الوطني، وفقاً لاحتياجاتها المحلية وباستخدام المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ حسب الاقتضاء، وإنشاء عمليات تصنيف مقابلة لفريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على المستوى الوطني.

يجب على فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التابعة للدول الأعضاء والتي تنتشر دولياً أن تكون قادرة على الاضطلاع بالعديد من الأنشطة المرتبطة بالكوارث واسعة النطاق وأن تعزز جهود الإنقاذ الوطنية المستمرة. وتتضمن هذه:

- توفير تقييمات أولية لأثر الكوارث.
- دعم إنشاء هياكل التنسيق.
- الاضطلاع بعمليات الإغاثة المبكرة قبل أو بالتعاون مع الأنظمة الإنسانية الأخرى دعماً لها.

يتوفر لدى بعض الفرق موارد إضافية لدعم عمليات الإغاثة، التي يشار إليها غالباً باسم "ما بعد الانقراض"، مع مساعدات جوهرية محددة مثل القدرات الطبية وتنقية المياه وتنظيف الحطام والهياكل المتضررة الخطرة أو تأمينها. وإن هذه المهام يجب أن تحركها الاحتياجات، وتطلبها الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ أو أي وكالة معنية وتنسّقها ويجب أن تتضمن استراتيجية خروج واضحة المعالم منذ البداية.

وإذا كانت هذه الفرق أول مورد تنسيق يصل إلى البلد المتضرر، فإنها يمكنها أيضاً إنشاء مركز الاستقبال والمغادرة وخليّة تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إذا لم تكن قد أنشأتها السلطات الوطنية بعد ومساعدة السلطات الوطنية في تنسيق الموارد الدولية القادمة.

من المتوقع أن تكون فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية مكثفة ذاتياً على مدار الساعة من خمسة عشرة أيام من النشر التشغيلي (وفقاً لمستوى التصنيف) والعمل في أكثر من موقع، وفقاً لتصنيف فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. وستنشئ قاعدة عمليات لدعم الفرق طوال مدة الاستجابة وستعمل بوصفها مركز اتصالات لعمليات الفريق.

عندما تعمل فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على زيادة خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في مركز تنسيق العمليات في الموقع وهيكل تنسيق الأعمال الإنسانية (الذي يتضمن منصة تنسيق مدني عسكري) مع وجود أفراد، فينبغي لها فهم هيكل التنسيق الحالي للهيئة المحلية لإدارة حالات الطوارئ ومنصة التنسيق المدني العسكري القائمة و/أو طلب المساعدة الجاري تيسيره/تنسيقه من جهة التنسيق المدنية العسكرية التابعة للأمم المتحدة في فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث. يتضمن ذلك الدراية بالاحتياجات المحتملة التي قد تطلبها فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من الجيش في حال حدوث تطورات غير متوقعة مثل:

- تيسير الإنشاء الفوري لمركز الاستقبال والمغادرة بين فرق الأمم المتحدة المعنية بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث و فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
- نقل فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية القادمة من المطار إلى مركز تنسيق العمليات في الموقع/ قاعدة العمليات ومناطق العمليات المكلفة اللاحقة.
- وقود لمركبات ومولدات الطاقة الخاصة بفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
- مروحيات لتقييمات هوائية سريعة يجريها فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركاؤه (مدى التأثير والقيود الرئيسية المتعلقة بالبنية التحتية والاحتياجات والمجالات ذات الأولوية).
- خرائط، حال توافرها، من أجل تكليف فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
- دعم أمني (الطريق أو أمن المنطقة) لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المسافرة إلى/ التي تعمل في المناطق غير الآمنة.
- الاستعداد لاستقبال مشاركات فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية القادمة في مرحلة "ما بعد الانقراض".

تمثل المكانة والسلوك المهني لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التابعة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ عند عملها بموقع كارثة شاغلاً رئيسياً للفريق الاستشاري لأن كل عضو يمثل. يجب على المستجيبين الدوليين مراعاة الفوارق الثقافية والأخلاقية والمعنوية للبلد الذي يقومون فيه المساعدة. ويجب ألا يفرضوا أي عبء إضافي على موارد البلدان المتضررة ويمكنهم تحقيق ذلك من خلال الاستجابة بطريقة جيدة الإعداد وأن يكونوا مدربين تدريباً مناسباً ومؤهلين لدعم السلطات الوطنية بالكامل.

يجب على فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الرجوع إلى المجلد الثاني، الدليل (ب): العمليات والمجلد الثالث: الدليل الميداني التشغيلي للحصول على إرشادات.

٤,٣,٥ التنسيق الدولي: مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والهيئة المحلية لإدارة الطوارئ

يعمل مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية باعتباره الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وهو مفوض بدعم السلطات الوطنية في تنسيق المساعدة الدولية في الكوارث والأزمات الإنسانية التي تتخطى قدرة البلد المتضرر.

تستجيب العديد من المنظمات مثل الحكومات والمنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة والأفراد لحالات الكوارث والأزمات الإنسانية. ويشارك مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية المعلومات في الوقت المناسب ويعمل مع جميع المشاركين للاستجابة لحالات الكوارث بطريقة تساعد حكومة البلد المتضرر لضمان الاستخدام الأمثل للموارد الدولية.

يعد فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث أداة من أدوات مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية تستخدم في الانتشار المبني لحالات الطوارئ المفاجئة. ويرسل مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية فريق من فرق الأمم المتحدة المعنية بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث عندما تطلب ذلك الحكومة المتضررة أو المنسق المقيم/ المنسق الإنساني للأمم المتحدة في البلد المتضرر.

يعد أعضاء فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث مديرين متمرسين لحالات طوارئ من البلدان والمنظمات الدولية ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية. ويتولى إدارة فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث فرع دعم الاستجابة في مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية بجنيف، ويعمل تحت إشراف المنسق المقيم/ المنسق الإنساني للأمم المتحدة والمكتب القطري التابع لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية أينما وجد. ويعمل أيضاً على دعم الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ والفريق القطري للعمل الإنساني ويتعاون معها بشكل وثيق. يساعد فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث، بصفته مدير مركز تنسيق العمليات في الموقع، الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ في تنسيق الاستجابة الدولية (على سبيل المثال المجموعات الإنسانية والفرق الطبية لحالات الطوارئ والبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وما إلى ذلك) وتقييمات الاحتياجات ذات الأولوية وإدارة المعلومات من خلال إنشاء مركز تنسيق عمليات في الموقع ومركز استقبال ومغادرة، من بين هياكل أخرى، عند الطلب.

٤,٣,٦ مركز الاستقبال والمغادرة

يؤسس فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث أو فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التابع للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ القادم أولاً مركز الاستقبال والمغادرة بالتعاون مع سلطات المطار المحلية/ منافذ الدخول باعتبار ذلك جزءاً من الدعم اللازم وفي حال لم تقم السلطات الوطنية/ الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ بتأسيسه بعد. وتم إنشاء مركز الاستقبال والمغادرة

بغرض تنسيق الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية القادمة وغيرها من المساعدة الإنسانية، ويتولى مهمة إبلاغ تقارير بهذا الأمر إلى الهيئة المحلية لإدارة حالات الطوارئ من خلال مركز تنسيق العمليات في الموقع.

يعمل مركز الاستقبال والمغادرة أيضًا كأداة لتنسيق مغادرة الفرق بطريقة صحيحة.

٤.٣.٧ مركز تنسيق العمليات في الموقع

قد يتولى فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث إنشاء مركز تنسيق العمليات في الموقع بالقرب من الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ، وتتمثل مهمته في دعم السلطات الوطنية في تنسيق المستجيبين الدوليين اعتمادًا على الموقف وفي ضوء المناقشة مع السلطات الوطنية. ينسق مركز تنسيق العمليات في الموقع المستجيبين الدوليين ويدعم آليات التنسيق المبدئي المشترك بين المجموعات مثل الصحة والماء والصرف الصحي والمأوى.

ثمة هدفان أساسيان لمركز تنسيق العمليات في الموقع:

- توفير وسيلة لتيسير التعاون والتنسيق وإدارة المعلومات بشكل سريع في الموقع بين المستجيبين الدوليين وحكومة البلد المتضرر في غياب نظام تنسيق بديل.
- إنشاء حيز مادي يكون بمثابة نقطة خدمة واحدة لفرق الاستجابة القادمة، ولا سيما في حالة الكوارث المفاجئة حيث يكون تنسيق فرق الاستجابة الدولية العديدة مهمًا للغاية لضمان جهود إنقاذ مُثلى.

٤.٣.٨ خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

تعد خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية جزءًا خاصًا ولا يتجزأ من مركز تنسيق العمليات في الموقع أثناء حدوث أي زلزال أو حالة هياكل منهارة طارئة. وإذا لم تكن السلطات الوطنية/الهيئة المحلية لإدارة الطوارئ قد أنشأتها بعد، يتولى أول فريق قادم للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إنشائها لمساعدة الفرق الدولية المتعددة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتنسيقها أثناء مرحلة البحث والإنقاذ من الكارثة.

ملحوظة: ترد شروط إنشاء خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالتفصيل في المجلد الثاني، الدليل (ب): العمليات ودليل تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

٤.٣.٩ النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث

تسعى خدمات النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث إلى تيسير الإنذار في الوقت الفعلي تقريبًا وتبادل المعلومات بين جميع الجهات الفاعلة دعمًا لعملية اتخاذ القرار والتنسيق. تقوم خدمات النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث على معارف مديري الكوارث الجماعية حول العالم والقدرات المشتركة لجميع أنظمة معلومات الكوارث ذات الصلة.

٤.٣.١٠ المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع

يعد المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع أداة لإدارة المعلومات على شبكة الإنترنت. وهو أداة افتراضية لمركز تنسيق العمليات في الموقع وجزء من النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث.

يعد المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع بوابة ضرورية لمشاركة معلومات بهدف تيسير تبادل معلومات شبه فورية بين المستجيبين الدوليين ومع البلد المتضرر وآليات الاستجابة التابعة للأمم المتحدة، بعد وقوع كارثة مفاجئة.

يقتصر الوصول إلى المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع على الجهات المعنية بالاستجابة لحالات الطوارئ، حيث إن التسجيل مطلوب. يتولى إدارة المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع وحدة دعم التنشيط والتنسيق في مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية بجنيف.

ملحوظة: تستطيع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الوصول إلى المعلومات المفصلة في المجلد الثاني، الدليل (ب): العمليات. يمكن الوصول إلى النظام العالمي للإنذار والتنسيق في مجال الكوارث والمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع عبر <https://vosocc.unocha.org> و www.gdacs.org على الترتيب.

٥ تصنيف فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وإعادة تصنيفها خارجياً من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

٥.١ الخلفية

قبل التعريف بنظام التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، تكمل فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية تصنيفاً ذاتياً باعتبارها فرق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية بمستوى خفيف أو متوسط أو كثيف. وتم عرض هذا التصنيف الذاتي على الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتسجيله في دليل الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. يوصي الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الدول الأعضاء بشدة بأن تنشئ عملية اعتماد وطني خطوة أولية.

في عام ٢٠٠٥، دعمت شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ إنشاء معايير تشغيلية يمكن التحقق منها بصورة مستقلة للفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من خلال عملية التصنيف/إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتشجع جميع الدول الأعضاء التي لديها فرق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية أن تنتشر دولياً لضمان مراعاة فرقهم لعملية التصنيف/إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

لقد وفر الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ نموذجاً جديراً بالثناء لوضع المعايير لبقية المجتمع الإنساني في عالم قد أصبحت فيه الاستجابة للكوارث أكثر تعقيداً. يوفر نظام التصنيف/إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ نهجاً عالمياً واستراتيجياً لضمان وجود فرق مهنية ومؤهلة تأهيلاً جيداً على مستوى العالم، ولا سيما بالقرب من المناطق التي يحتمل تعرضها للكوارث، والتي تكون مستعدة للاستجابة في أي لحظة وتعمل وفقاً لمعايير مقبولة عالمياً.

ستتمكن البلدان المتضررة الآن من معرفة نوع المساعدة التي يمكنها توقع تلقيها وستتمكن فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ التي يعمل بعضها بجانب بعض من معرفة القدرات التي يمكن لكل فريق أن يتيحها. ويعزز هذا المسعى لغة عالمية مشتركة للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ويعزز الاستجابة المهنية، التي تتوافق مع المعايير المبينة في المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

٥.٢ فئات فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة

تصنف المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وفقاً لقدرتها على توفير المكونات الرئيسية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. المكونات الرئيسية الخمس هي الإدارة والبحث والإنقاذ والخدمات الطبية واللوجستية.

٥.٢.١ فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى خفيف

تضم فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى خفيف المكونات الخمسة الأساسية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية جميعها. يمكن لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى خفيف إجراء عمليات البحث والإنقاذ في الهياكل الخشبية المنهارة أو المحطمة، و/أو هياكل البناء غير المقوّى، بما في ذلك الهياكل المقوّاة بشبكة فولاذية. ويجب عليها أيضاً إجراء عمليات التجهيز والرفع. تستطيع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى خفيف إجراء عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية حسب مستوى ASR3 (أي مستويات التقييم والبحث والإنقاذ في مواقع العمل – انظر المجلد الثاني، الدليل (ب): العمليات). يُتوقع من أي فريق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية مصنف بمستوى خفيف أن يكون لديه القدرة التشغيلية على العمل من موقع عمل واحد فقط لفترة العمل الواحدة (١٢ ساعة يومياً لمدة خمسة أيام).

٥.٢.٢ فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى متوسط

يضم أي فريق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية مصنف بمستوى متوسط المكونات الخمسة المذكورة أعلاه، ولديه القدرة على إجراء عمليات بحث وإنقاذ تقنية معقدة في هياكل الخشب الثقيل و/أو البناء المقوّى المنهار أو المحطّم، ومنها الهياكل المقوّاة و/أو المبنية بالفولاذ الهيكلي. ويجب عليه أيضاً إجراء عمليات التجهيز والرفع. يُتوقع من أي فريق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية مصنف بمستوى متوسط أن يكون لديه القدرة التشغيلية على العمل من موقع عمل واحد فقط.

٥,٢,٣ فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى كثيف

تضم فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بمستوى كثيف المكونات الخمس المذكورة أعلاه ولديها القدرة التشغيلية على إجراء عمليات بحث وإنقاذ تقنية معقدة في الهياكل المنهارة أو المعطلة، ولا سيما تلك التي تتضمن الهياكل المقواة و/أو المبنية بالفولاذ الهيكلي. ويجب عليها أيضًا إجراء عمليات التجهيز والرفع. يتوقع من أي فريق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية مصنف بمستوى كثيف أن يكون لديه المعدات والقوى العاملة للعمل بقدرات تقنية في موقعي عمل في آن واحد.

ملحوظة: يرد وصف، ومنها تكوينات، فرق البحث والإنقاذ المصنفة بمستوى خفيف ومتوسط وكثيف بالتفصيل في المجلد الثاني، الدليل (أ): بناء القدرات.

٥,٣ التصنيف وإعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

"ضمان المساعدة الدولية الفعالة والمهنية".



الشكل ٩: شارة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

خضعت العديد من الدول والمنظمات الأعضاء للتصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بنجاح في عام ٢٠٠٥، في حين أظهر كثيرون غيرهم اهتمامًا كبيرًا أو يجهزون فرقهم للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للتصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي القادم للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. ومنذ ذلك الحين يسرت هذه العملية بناء القدرات وضمنت الحد الأدنى من المعايير والقدرات المطابقة للاحتياجات والأولويات. يتم التعرف على فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة بسهولة من خلال شارة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ التي يرتدونها وأثبتوا مؤخرًا أنهم مورد بضيف قيمة للبلدان المتضررة من الزلازل.

وتظل حتى يومنا هذا عملية فريدة حقًا تنشئ معايير تشغيلية يمكن التحقق منها ومثالاً على مدى قدرة الاستعراض المستقل من جانب الأقران في توفير فائدة في التأهب للاستجابة وفي أوقات الاستجابة. يتعلم مختصو التصنيف والفريق الذي يخضع للتصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من بعضهم البعض، ويعد هذا التفاعل ذا قيمة عالية بالفعل، لأنهم سيكونون نفس الأشخاص الذين يعملون معًا بشكل وثيق عند وقوع زلزال؛ للمساعدة في إنقاذ الأرواح.

لضمان الاتساق في الاستجابة الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، يتم تشجيع الفرق الدولية ذات القدرة على الانتشار دوليًا بقوة على الانخراط في عملية التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

٥,٣,١ التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يحق لأي فريق بحث وإنقاذ في المناطق الحضرية لديه تفويض بالانتشار دوليًا أن يتقدم بطلب للحصول على تصنيف خارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، بشرط أن يحظى بتأييد جهة تنسيق السياسات للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ التابعة لدولته العضو. وعند الانتهاء من التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بنجاح، يتم تضمين فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة في دليل البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية عند مستوى التصنيف المُحقق.

يهدف التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ إلى تقييم وتصنيف مكونين رئيسيين من قدرة الاستجابة والقدرة التقنية للعمليات الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية:

- قدرة الاستجابة.
- القدرة التقنية.

يُطلب من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إظهار كفاءتها أثناء تدريب واقعي مدته ٣٦ ساعة يحاكي الانهيار الهيكلي، باستخدام مجموعة كاملة من مهارات ومعدات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المطلوبة لمستوى التصنيف المنشود. يُعترف بالفرق الناجحة أنها لبّنت المعايير العالمية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتُمنح شارة فريق لتحديد مستواهم المهني في المجال. تعد الصورة أعلى هذه الصفحة مثالاً على تلك الشارة المحددة.

تيسر الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ جميع التصنيفات/ إعادة التصنيفات الخارجية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتُشارك جميع الفرق بشكل وثيق طوال الجداول الزمنية لتخطيط التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الخاصة بها وبالتعاون الوثيق مع جهات التنسيق والموجهين وقادة فريق اختصاصي التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

٥.٣.٢ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ هي عملية يُطلب فيها من أحد الفرق المصنفة الخضوع لها بصفة دورية للحفاظ على وضعها التصنيفي. إذا قرر أي فريق للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية عدم إعادة التصنيف لأي سبب من الأسباب، فإنه يتنازل عن تصنيف الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الخاص به.

قد تحتاج فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى إعادة تصنيفها للأسباب التالية:

- انتهاء مدة صلاحية التصنيف التي تبلغ خمس سنوات.
- تغيير في هيكل فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
- تغيير في مستوى التصنيف.
- سلوك استجابة دولية غير لائق.

سيتمتع على أي فريق مصنف للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية لا يستطيع إجراء إعادة تصنيف خارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بعد خمس سنوات من تصنيفه أن يقدم تبريرات مناسبة من خلال جهات تنسيق السياسات الخاصة به إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والتي ستستأور بعد ذلك مع الرئيس العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. في مثل هذه الحالة، سيُعتبر وضع التصنيف الخاص به معلّقاً ومتوقّفاً على إعادة التصنيف في المستقبل.

بداية من عام ٢٠٢٠، سيتم إضفاء الطابع المؤسسي على أي قائمة مرجعية منفصلة لإعادة التصنيف الخارجي لوصول الفرق التي يجب أن تظهر مستوى أعلى من النضج والتزامات ومساهمات أكبر إلى شبكتهم بشكل أفضل.

٥.٣.٣ تكلفة التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يتولى البلد المضيف أو المنظمة التي تطلب التصنيف أو إعادة التصنيف جميع التكاليف المرتبطة بتخطيط التدريب للتصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والإعداد له وتنفيذه.

خضع العديد من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية لعملية التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بنجاح من خلال التعاون الثنائي الوثيق بين الدول الأعضاء. تناقش الجهات المعنية فيما بينها التوجيه ودعم التدريب وتوافق عليه بشكل متبادل.

بالنسبة للتصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، تغطي المنظمة الراعية المعنية التكاليف المرتبطة بفرادى اختصاصي التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. ومع ذلك، تتولى المنظمة أو البلد المضيف الذي يطلب التصنيف/ إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تحديد وإدارة المراقبين المدعويين.

ملحوظة: لمزيد من المعلومات حول عملية التصنيف/إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، يرجى الرجوع إلى المجلد الثاني، الدليل (ج): التصنيف وإعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

٦ الخاتمة

يعترف قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧ بكون المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ التي أعدها مستجيبو البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وممثلو الدول الأعضاء في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ "أداة مرجعية مرنة ومفيدة لجهود التأهب للكوارث والاستجابة لها". وهي وثيقة قابلة للتعديل ويجري تحسينها بالدروس المستفادة من تدريبات و/أو عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الدولية الكبرى. وهي أيضاً الوثيقة المرجعية لبناء القدرات على جميع المستويات. تمثل المبادئ التوجيهية الممارسة الفضلى ويتم تشجيع جميع البلدان المتضررة والمساعدة على تنفيذ هذه الإجراءات المتفق عليها دولياً وممارستها بشكل فعلي والمساهمة في تطويرها.

تمت استشارة شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في الفترة التي سبقت الاجتماع العالمي لعام ٢٠٢٠ بشأن الأهداف الاستراتيجية الرئيسية. سيركز الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ خلال السنوات الخمس المقبلة على تدعيم معايير الجودة والتنسيق وتحسين المساعدة المرنة وتعزيز التأهب ودعم الشراكات.

أود أن أشكر جميع أعضاء الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الذين دعموا أعمال الفريق الاستشاري منذ تأسيسه. يجب أن نفتخر بما حققه الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ويجب أن نستمر بعزم أكبر لتنفيذ قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧ على جميع المستويات حول العالم.

السفير ماثيول بيسلر

الرئيس العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

لا تزال المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وثيقة قابلة للتعديل. يقدر الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ جميع الملاحظات وبإمكانكم إرسالها إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ عبر insarag@un.org.

الملاحق

الملحق (أ): اختصاصات جهات تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

يمكن وصف مسؤوليات جهات تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بأنها تتمثل في ضمان تبادل المعلومات والتحقق من صحتها بشكل فعال على المستويات الملائمة في مرحلتها التأهب والاستجابة بشأن المسائل المتعلقة بالبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ومنها المسائل المتعلقة ببناء القدرات، والتدريبات، والمسائل السياسية، وإنذارات الطوارئ، وطلبات المساعدة أو قبولها، والتعبئة، وتقديم المساعدة الدولية. يمكن تصنيف المسؤوليات على النحو التالي:

١. **السياسة (على المستوى الوطني):** ضمان تعزيز المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومنهجيته بداخل الدولة العضو والمساهمة في تطوير السياسة المستمر.
٢. **العمليات التشغيلية (على المستوى الوطني):** تنسيق تبادل المعلومات داخلياً للدولة العضو مع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ أثناء حالات الطوارئ وتعزيز التأهب للاستجابة على المستويين الوطني والدولي.
٣. **فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية:** يضمن التزام فريقه بمنهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومعاييرها الدنيا.

توجد أيضاً بعض المسؤوليات الإدارية، مثل عمل الفريق باعتباره جهة اتصال بين الحكومة الوطنية وشبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ومنها الفرق التوجيهية والإقليمية والأمانة.

يمكن أيضاً أن ينفذ نفس الشخص مسؤوليات السياسة وجهات تنسيق العمليات التشغيلية، عند الاقتضاء.

المسؤوليات: جهة تنسيق السياسات للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (على المستوى الوطني)

- تلعب دور جهة تنسيق لشبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ومنها أمانة مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية والفريق الإقليمي والرئيس المعنيين بالإضافة إلى الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والرئيس، بشأن مسائل الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ السياسية المتعلقة بالحكومة.
- تلعب دور جهة اتصال لجميع الفرق الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، ومنها فرق المنظمات غير الحكومية، بشأن مسائل الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتتمكن من دعم تقدم الفرق الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بطلب للحصول على تصنيف خارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- ضمان تعزيز وتنفيذ المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومنهجيته في إطار خطة إدارة الكوارث الوطنية ومن أجل استجابة فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للدولة العضو وطنياً ودولياً على النحو المحدد في قرار جمعية الأمم المتحدة ١٥٠/٥٧ الصادر في ١٦ ديسمبر من عام ٢٠٠٢ بشأن تعزيز فعالية وتنسيق مساعدة البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الدولية".
- ضمان توصيل المعلومات ذات الصلة إلى شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في الوقت المناسب في حالات الطوارئ من خلال الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ و/أو القنوات ذات الصلة (أي المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع)، ومنها عند طلب أو قبول المساعدة الدولية.
- تمثيل أو ضمان تمثيل دولتها العضو في اجتماعات الفريق الإقليمي المعني للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الدعم الدولي إن وجد.

المسؤوليات: جهة تنسيق العمليات التشغيلية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (على المستوى الوطني):

- تلعب دور جهة اتصال للفرق الوطنية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية داخل الدولة العضو بشأن مسائل العمليات التشغيلية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتعزز بناء القدرات لدى الفرق وهيكل إدارة الكوارث الوطني تمثيلاً مع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومنهجيته، ومنها الإعداد لإنشاء مركز الاستقبال والمغادرة ومركز تنسيق العمليات في الموقع عند الحاجة.
- تقوم بدور النظمير للأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ/ مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية وتوفر تحديث المعلومات ذات الصلة عن العملية الدولية على فترات منتظمة لشبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع، عند تعرضها لحالة طوارئ ذات أهمية دولية داخل دولتها العضو.

- تقوم بدور النظير للأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ/ مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية وتوفر تحديث المعلومات ذات الصلة عن الاستجابة المنفذة أو المخطط لها الخاصة بالدولة العضو على فترات منتظمة لشبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع/مركز تنسيق العمليات في الموقع، عند استجابتها لإحدى حالات الطوارئ في بلد آخر.

المسؤوليات: جهة تنسيق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (الفريق)

- تلعب دور جهة اتصال لفريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الخاص بها بشأن مسائل العمليات التشغيلية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. وهي جهة الاتصال مع جهات التنسيق الوطنية الخاصة بها (السياسات والعمليات التشغيلية) والرئيس الإقليمي بالإضافة إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- وهي مسؤولة عن تعزيز وضمان منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومعاييرها الدنيا في التأهب والاستجابة داخل فريقها.
- ومسؤولة عن تحديث دليل فرقها للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

يُتوقع من جهات التنسيق للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، سواء كانت سياسية أو تشغيلية أو معنية بالفريق، أن تتحمل المسؤوليات الإدارية، مثل:

- نشر المعلومات من الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتوجيه الدعوات لحضور اجتماعات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وورش العمل والدورات التدريبية و/أو تدريبات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بين سلطات إدارة الكوارث ذات الصلة وفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في دولتها العضو.
- لديها القدرة على التحقق أو تحديد إذا ما كانت دولتها العضو و/أو فريقها مستعدًا لدعم واستضافة أنشطة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، مثل ورش أعمال محددة وأنشطة تدريبية واجتماع قادة الفرق السنوي أو التدريبات الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الملحق (ب): اختصاصات الرئيس العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والرؤساء الإقليميين ونواب الرئيس (المجموعة الثلاثية)

المسؤوليات: الرئيس العالمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

- قيادة تعزيز منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومبادئه التوجيهية عالمياً بين الدول والمنظمات الأعضاء وتعزيز المشاركة في جميع هيئات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- قيادة الدعوة إلى تنفيذ إعلان هيوغو للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧.
- رئاسة الاجتماع السنوي للفريق التوجيهي.
- تنسيق أنشطة الفريق التوجيهي مع الأمانة بفاعلية، ومنها من خلال عقد اجتماعات عن بعد وغيرها من الاجتماعات بانتظام.
- المشاركة في الشبكة العالمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وتمثيلها في الاجتماعات السنوية لهيئات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الأخرى (أي اجتماعات الفريق الإقليمي واجتماعات قادة الفرق وما إلى ذلك) حال توافرها.
- تمثيل شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ دولياً في الاجتماعات ذات الصلة والأحداث ووسائل الإعلام.

المسؤوليات: الرؤساء الإقليميون بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

- تعزيز منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومبادئه التوجيهية بين الدول والمنظمات الأعضاء بالإقليم وتعزيز مشاركتها في الفريق الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ومنها الأحداث مثل تدريبات المحاكاة على استجابة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ للزلازل على الصعيد الإقليمي.
- دعم تنفيذ إعلان هيوغو للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧.
- استضافة الاجتماع السنوي للفريق الإقليمي والمشاركة في تنظيمه، بدعم من الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ونواب الرئيس (أي الاستعدادات للاجتماع الذي يعقد على يمين والترتيبات اللوجستية وتحديد مكان الاجتماع، إن أمكن، وتغطية تكاليف الإقامة لتيسير مشاركة جميع الدول والمنظمات الأعضاء بالفريق الإقليمي).
- تمثيل شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في الإقليم في الاجتماعات والأحداث ذات الصلة.
- مشاركة وتمثيل الإقليم في الاجتماع السنوي للفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، في فبراير في جنيف، سويسرا.
- تنسيق أنشطة الفريق الإقليمي مع الأمانة ونواب الرئيس بشكل فعال، ومنها من خلال عقد اجتماعات عن بعد وغيرها من الاجتماعات بانتظام.
- مشاركة وتمثيل الإقليم، إن أمكن، في الاجتماعات السنوية للفرق الإقليمية الأخرى بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

نواب الرئيس الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الإقليمي

- تعزيز منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومبادئه التوجيهية بين الدول والمنظمات الأعضاء بالإقليم وتعزيز مشاركتها في الفريق الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ومنها الأحداث مثل تدريبات المحاكاة على استجابة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ للزلازل على الصعيد الإقليمي.
- دعم تنفيذ إعلان هيوغو للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥٠/٥٧.
- دعم الرئيس في استضافة الاجتماع السنوي للفريق الإقليمي والمشاركة في تنظيمه، بدعم الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
- تمثيل شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في الإقليم في الاجتماعات والأحداث ذات الصلة في ضوء المناقشة مع الرئيس الإقليمي.
- مشاركة وتمثيل الإقليم في الاجتماع السنوي للفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، في فبراير في جنيف، سويسرا.

- تنسيق أنشطة الفريق الإقليمي مع الأمانة والرئيس بشكل فعال، ومنها من خلال عقد اجتماعات عن بعد وغيرها من الاجتماعات بانتظام.
- مشاركة وتمثيل الإقليم، إن أمكن، في الاجتماعات السنوية للفرق الإقليمية الأخرى بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الملحق (ج): جدول التغييرات التي طرأت على المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ٢٠١٥-٢٠٢٠

موضوع/مجال مُعَدَّل	
<p>١ جهات تنسيق</p> <ul style="list-style-type: none"> تقديم جهة تنسيق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ باعتبارها فئة ثالثة من جهات التنسيق. تعد جهة تنسيق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية جهة الاتصال للفريق وتضمن تنفيذ منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومعاييرها الدنيا ومنها التأهب والاستجابة (بما في ذلك التصنيف/إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ). وتعد جهة تنسيق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية أيضاً جهة الاتصال لجهات تنسيق السياسات والعمليات التشغيلية الوطنية الموجودة بالفعل. لا يتم تغيير التسلسل الهرمي (بالترتيب التنازلي): جهة تنسيق السياسات (على المستوى الوطني) وجهة تنسيق العمليات التشغيلية (على المستوى الوطني) وجهة تنسيق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (الفريق/المنظمة). 	
<p>٢ الاختصاصات</p> <ul style="list-style-type: none"> تم تغيير تسمية الدول بأنها أعضاء في الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ إلى "الدول الأعضاء". تم تغيير المنظمات التي تنتمي إلى شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ إلى "المنظمات الأعضاء". بالنسبة للبلدان التي لا تنتمي إلى شبكة الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ظل يطلق عليها "بلداً"، مثل "البلد المتضرر". 	
<p>٣ عملية الاعتماد الوطنية/عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ</p> <ul style="list-style-type: none"> معلومات محدثة بشأن عملية الاعتماد الوطنية/عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. إشارات مرجعية إلى عملية الاعتماد الوطنية/عملية الاعتماد الوطنية المعترف بها من قبل الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. 	
<p>٤ إدراج الفرق المصنفة بمستوى خفيف</p> <ul style="list-style-type: none"> إدراج فئة الفرق المصنفة بمستوى خفيف من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. 	
<p>٥ إدراج تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.</p>	
<p>٦ عملية استعراض المبادئ التوجيهية</p> <ul style="list-style-type: none"> المعلومات الواردة بشأن عملية استعراض المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. 	
<p>٧ الملاحق</p> <ul style="list-style-type: none"> مقدمة اختصاصات جهة تنسيق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية تحت الملحق (أ). مقدمة الملحق (ج) بعنوان "جدول التغييرات التي طرأت على المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ٢٠١٥-٢٠٢٠" لتسجيل التحديثات التي أجريت على المبادئ التوجيهية لعام ٢٠١٥. ترد مقدمة الملحق (د) بعنوان "مذكرة توضيحية بشأن مكتبة المراجع التقنية والملاحظات التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ" في القسم الفرعي "ملحق المبادئ التوجيهية" ← "المجلد الأول" من علامة تبويب الملاحظات التوجيهية على www.insarag.org. 	
<p>٨ إدراج مكتبة المراجع التقنية</p> <ul style="list-style-type: none"> إدراج معلومات عن مكتبة المراجع التقنية والملاحظات التوجيهية المتوفرين على الرابط: www.insarag.org. يمكن الفرق بين هذين المكونين في أن الوثائق التي أقرها الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، مثل ملاحق المبادئ التوجيهية، والقوائم المرجعية للتصنيف/إعادة التصنيف الخارجي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ودليل خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، يمكن وضعها ضمن الملاحظات التوجيهية، في حين أن مكتبة المراجع التقنية هي مستودع للمعرفة فيما يتعلق بالممارسات الفضلى التي أقرتها جهة التنسيق الوطنية المعنية بالعمليات التشغيلية وفريق العمل بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ لمشاركتها. 	

الملحق (د): مذكرة توضيحية بشأن مكتبة المراجع التقنية ومذكرات المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ*

يرد الملحق بعنوان "مذكرة توضيحية بشأن مكتبة المراجع التقنية والملاحظات التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ" في القسم الفرعي ملحق المبادئ التوجيهية ← المجلد الأول من علامة تبويب الملاحظات التوجيهية على www.insarag.org

- صفحة فارغة -

